

Ai sensi dell'articolo 30 comma 3 della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 147/14 e 36/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn.4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha emanato le

**Prime modifiche e integrazioni al Programma
di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno
per il 2017**

Articolo 1

Nel Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 (di seguito: Programma)(“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 3/17), l'articolo 1 cambia e diventa del seguente tenore:

"Con il presente Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale per il 2017 (di seguito nel testo: Programma) si stabiliscono gli impianti e le installazioni che verranno costruiti nel 2017, conformemente alle disposizioni della Legge sugli affari comunali e sulla base del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017.

Il finanziamento degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale di cui nel presente Programma viene effettuato dalle entrate della Città di Rovigno, e precisamente:

- 41 - entrate per apposite finalità,
- 52 - HZZ,FZOEU,TZ,CKe altre entrate in base a contratti per finalità apposite e/o contrattate
- 53 - bilancio, altri livelli – per apposite finalità
- 61 - donazioni
- 71 - entrate dalla vendita o permuta di beni non finanziari e risarcimento danni dall'assicurazione – vendita di terreni edificabili
- 82 - entrate finalizzate da riporti da anni precedenti

Il Programma contiene:

- la descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione di singoli impianti e installazioni, nonché per l'acquisto di attrezzature
- l'elenco dei mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma con l'indicazione della fonte di finanziamento delle attività.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 147/14 e 36/15)
- Legge sull'edilizia (GU, n.153/13, 20/17),
- Legge sulle strade (GU, nn. 84/11, 22/13, 54/13, 18/13-delibera, 148/13, 92/14 ,
- Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15),
- Legge sulle acque (GU, nn. 153/9, 130/11, 56/13, 14/14),
- Legge sui cimiteri (GU, nn. 19/98, 50/12),
- Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU, nn. 94/13, 73/17).

Articolo 2

Nell'articolo 3. del Programma, la parte del Programma contrassegnata come:

1.6. Ricostruzione dell'incrocio e della strada d'accesso alla discarica Laco Vidotto

viene modificata come segue:

"Con il programma è stata pianificata la redazione della documentazione preparatoria per la sicurezza sul lavoro nei cantieri provvisori e mobili, ovvero la redazione del piano di esecuzione dei lavori e la realizzazione della regolazione provvisoria del traffico per il periodo di esecuzione dei lavori di costruzione/ricostruzione della strada d'accesso alla discarica Laco Vidotto, nonché la ricostruzione dell'incrocio sulla strada regionale Ž 5096.

Il titolare del progetto di costruzione/ricostruzione dell'incrocio sarà la Città di Rovinj-Rovigno; la stessa verrà sufinanziata dall'Amministrazione regionale per le strade della Regione istriana e dal Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica. Il Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica non ha assicurato i mezzi finanziari nel 2017 e perciò la realizzazione dei lavori è attesa per il periodo successivo.

Indicatore di efficienza:

- la redazione della documentazione preparatoria del Piano di realizzazione dei lavori e della regolazione provvisoria del traffico per il cantiere di costruzione/ricostruzione della strada d'accesso alla discarica. “

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Redazione della documentazione preparatoria	40.000,00

Dopo il punto 1.9. viene aggiunto il punto 1.10. del seguente tenore:

"1.10. Incrocio con rotonda di via Dapiran e via dell'Istria

Con il Programma è stata pianificata la redazione del progetto di realizzazione dell'intervento di costruzione della rotonda sull'incrocio di via dell'Istria con la via Dapiran e via Kandler, per i lavori di ricostruzione del manto stradale e del sistema di drenaggio delle acque piovane di via dell'Istria, con la formazione dell'incrocio con rotonda con il marciapiede e le aree verdi. Sull'incrocio esistente, vista la densità del traffico, soprattutto durante la stagione estiva, si hanno spesso intasamenti del traffico. Con questo intervento verrà migliorata notevolmente la scorrevolezza dell'incrocio, assicurata una migliore visibilità dello stesso e aumentata la sicurezza nel traffico diminuendo il numero dei punti di conflitto.

Indicatore di efficienza:

- Redazione del progetto di realizzazione e l'esecuzione dei lavori sull'intervento pianificato di ricostruzione dell'incrocio. "

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Preparazione della documentazione progettuale e ricostruzione dell'incrocio	4.181.000,00

La tabella esistente denominata „Ricapitolazione – costruzione delle strade non classificate" viene sostituita con una nuova tabella:

"Ricapitolazione – costruzione delle strade non classificate

	Uscite	2017	Fonti di finanziamento
1.1	Strade e drenaggio delle acque piovane della parte settentrionale dell'insediamento Salteria	100.000,00	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.2	Strada di accesso per il giardino di infanzia pianificato a Villa di Rovigno	40.000,00	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.3	Strade della zona Pudarica di Villa di Rovigno	80.000,00	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.4	Marciapiede dall'insediamento Cocaletto fino al villaggio turistico Vestre	35.000,00	entrate per apposite finalità
1.5	Strade di 2.fase della zona imprenditoriale Gripole-Spine	300.000,00	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.6	Ricostruzione dell'incrocio e della strada d'accesso alla discarica Laco Vidotto	40.000,00	HZZ, FFZOEU, TZ,CK e altri per finalità specifiche e/o definite, introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.7	Strada per Valdaliso	1.800.000,00	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
1.8	Passeggiata del Consiglio europeo	5.000.000,00	entrate per apposite finalità
1.9	Via Ivan Matetić Ronjgov	100.000,00	donazioni
1.10	Incrocio con rotonda via Dapiran - via dell'Istria	4.181.000,00	entrate per apposite finalità e introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti
	TOTALE – uscite	11.676.000,00	
		0	
	Entrate		
41	entrate per apposite finalità	8.320.000,00	
52	HZZ, FFZOEU, TZ,CK e altri per finalità specifiche e/o definite	28.135,00	
61	donazioni	100.000,00	
82	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti	3.227.865,00	
	TOTALE – entrate	11.676.000,00	
		0	

Articolo 3

Nell'articolo 4 del Programma, la parte del Programma contrassegnata come:

2. SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE DI SCARICO

viene modificata come segue:

"In questo Programma sono comprese le attività nel 2017 legate alla costruzione e al rifacimento degli impianti di smaltimento e depurazione delle acque di scarico delle strade non classificate nella città di Rovigno.

Finanziamento: da entrate per apposite finalità, dalle entrate dalla vendita oppure dalla permuta di beni non finanziari e da entrate finalizzate da riporto da anni precedenti. "

La tabella esistente denominata „Ricapitolazione – Smaltimento e depurazione delle acque di scarico“ viene sostituita con una nuova tabella:

"Ricapitolazione – Smaltimento e depurazione delle acque di scarico

	Uscite	2017	Fonti di finanziamento
2.1	Canalizzazione per le acque piovane nella zona residenziale Salteria	680.000,00	Entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili ed entrate finalizzate da riporto da anni precedenti
2.2	Canalizzazione per le acque piovane di una parte dell'insediamento Borik-Bolničko naselje	660.000,00	Entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili
2.3	Canalizzazione per le acque piovane in via L. Adamović	350.000,00	entrate per apposite finalità
	TOTALE – uscite	1.690.000,00	
	Entrate		
41	entrate per apposite finalità	350.000,00	
71	Entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili	780.000,00	
82	introiti finalizzati da riporti dagli anni precedenti	560.000,00	
	TOTALE – entrate	1.690.000,00	

Articolo 4

Nell'articolo 8 del Programma, la parte contrassegnata come:

6. AREE PUBBLICHE

viene modificata come segue:

"In questo Programma sono comprese le attività per il 2017 legate alla costruzione di aree pubbliche nella Città di Rovinj-Rovigno con il fine di avere una maggiore sistemazione delle aree pubbliche urbane.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità, dal bilancio ad altri livelli – per apposite finalità, dalle entrate dalla vendita oppure dalla permuta di beni non finanziari nonché da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili e da entrate non finalizzate da riporto da anni precedenti."

6.1. Zona ricreativa Valpereri

viene modificata come segue:

"Con il Programma è stata pianificata il proseguimento dei lavori di sistemazione e l'acquisto dell'attrezzatura per il campo giochi per bambini nella zona ricreativa, nonché i lavori di preparazione della superficie dei campi da gioco, degli accessi pedonali, la piantagione di alberi e cespugli nonché la semina dell'erba. La superficie della zona ricreativa è di 7.200 m², di cui circa 2.300 m² di sentieri pedonali e circa 420 m² di campi da gioco per bambini, il tutto organizzato in modo da soddisfare le necessità di tre gruppi di fasce di età.

L'intenzione è quella di realizzare i lavori di sistemazione della zona ricreativa e di acquistare e montare i giochi e l'altra attrezzatura per zone ricreative.

Indicatore di efficienza:

- lavori completati di sistemazione della zona ricreativa in conformità alla sua finalità.

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Costruzione e sistemazione della zona ricreativa	4.380.000,00

Dopo il punto 6.3 vengono aggiunti i punti 6.4 e 6.5 del seguente tenore:

"6.4 Sentiero pedonale tra la via di Luj Adamovića e la baia Lone

Con il Programma è stata pianificata la costruzione del sentiero pedonale con il quale vengono collegate la via di Luj Adamović e la baia Lone. Per l'intervento di costruzione del sentiero pedonale è necessario preparare la documentazione progettuale per la procedura di acquisto pubblico e di realizzazione dei lavori, ed in conformità alle regolamentazione di legge realizzare una parte dei lavori di costruzione del sentiero pedonale con l'attrezzatura urbana accompagnatoria. Il sentiero pedonale pianificato è lungo 245 m e largo 3 m.

Indicatore di efficienza:

- redazione della documentazione progettuale e l'esecuzione dei lavori dell'intervento pianificato

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
---------------------------	----------------------

redazione della documentazione progettuale e l'esecuzione dei lavori dell'intervento pianificato	500.000,00
--	------------

6.5 Pavimentazione – Chiesa di Santa Eufemia – prima fase

Con il Programma è stata pianificata la realizzazione di una parte dei lavori di ripavimentazione della piazza e dell'area circostante alla Chiesa di Santa Eufemia.

Con la documentazione progettuale, assieme alle indicazioni e al consenso del Dipartimento di conservazione di Pola, è stata definita la cronologia dei lavori pianificati di sistemazione della piazza e dell'area circostante alla Chiesa di Santa Eufemia. Sono state previste le riparazioni strutturali alle pareti portanti e alle tombe, l'esecuzione di ricerche archeologiche e di conservazione all'interno dell'area di interesse dei lavori, nonché la riparazione finale e la realizzazione della soluzione finale per la platea.

La documentazione progettuale prevede 3 lavorazioni diverse della platea: mantenere la pavimentazione originale con gli interventi di conservazione necessari, formare con la forma e la lavorazione finale del cemento decorativo la platea centrale di fronte alla chiesa, e la lavorazione in pietra della via d'accesso e del sentiero sulla parte settentrionale.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sistemazione della platea

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
realizzazione dei lavori di sistemazione della platea – prima fase dei lavori	2.800.000,00

"

La tabella esistente denominata „Ricapitolazione – aree pubbliche“ viene sostituita con una nuova tabella:

" Ricapitolazione – aree pubbliche

	Uscite	2017	Fonti di finanziamento
6.1	Zona ricreativa Valpereri	4.380.000,00	Entrate non finalizzate da riporto da anni precedenti, entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili
6.2	Spiaggia Val de Lesso	2.100.000,00	Bilanci, altri livelli – per finalità specifiche ed entrate non finalizzate da riporto da anni precedenti
6.3	Campo da giochi per bambini Valbruna-nord	600.000,00	Entrate per finalità specifiche
6.4	Sentiero pedonale tra la via di Luj Adamovića e la baia Lone	500.000,00	Entrate per finalità specifiche
6.5	Ripavimentazione – Chiesa di Santa Eufemia	2.800.000,00	Entrate per finalità specifiche ed entrate finalizzate da riporto da anni precedenti
	TOTALE – uscite	10.380.000,00	
	Entrate		
41	Entrate per finalità specifiche	1.121.865,00	
53	Bilanci, altri livelli – per finalità specifiche	350.000,00	
71	Entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili	2.680.000,00	
82	Entrate finalizzate da riporto da anni precedenti	6.228.135,00	
	TOTALE – entrate	10.380.000,00	

"

Articolo 5

Nel Programma viene modificato l'articolo 9 come segue:

"RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE

1.	Strade non classificate	11.676.000,00
2.	Smaltimento e depurazione delle acque di scarico	1.690.000,00
3.	Impianti idrici	1.200.000,00
4.	Cimiteri	200.000,00
5.	Smaltimento rifiuti urbani	2.300.000,00
6.	Aree pubbliche	10.380.000,00
	TOTALE – uscite	27.446.000,00

Articolo 6

Nel Programma viene modificato l'articolo 10 come segue:

"RICAPITOLAZIONE DELLE ENTRATE

Il finanziamento dei lavori di cui agli articoli 3-8 nel 2017 avverrà dalle seguenti fonti di finanziamento:

	Fonti di finanziamento	
41	Entrate per finalità specifiche	12.291.865,00
52	HZZ, FFZOEU, TZ,CK e altri per finalità specifiche e/o definite	28.135,00
53	Bilanci, altri livelli – per finalità specifiche	350.000,00
61	Donazioni	100.000,00
71	Entrate dalla vendita e/o dalla permuta di beni non finanziari e da risarcimenti danni dalle assicurazioni – vendita di terreni edificabili	3.460.000,00
82	Entrate finalizzate da riporto da anni precedenti	11.216.000,00
	TOTALE – entrate del bilancio	27.446.000,00

Articolo 7

Le presenti Prime modifiche e integrazioni al Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale per il 2017 entrano in vigore il giorno della pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“

KLASA/CLASSE: 023-01/17-01/137
UR.BROJ/NUMPROT: 2171-01-01-17-4
Rovinj-Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 28 comma 1 della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale“ nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04-Regolamento, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn.4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 28 novembre 2017, ha emanato le

**Prime modifiche e integrazioni al Programma
di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2017**

Articolo 1

Nel Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2017 („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 3/17, di seguito nel testo: Programma) nell'articolo 3 comma 13 l'importo di „305.000,00 kn“ viene sostituito dall'importo „495.000,00“.

Nell'articolo 3 comma 18 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE cambia e diventa del seguente tenore:

RICAPITOLAZIONE	
Num.	Uscite
1.	Sistemazione parchi e aree verdi
2.	Sistemazione cimiteri cittadini
3.	Pulitura aree pubbliche
4.	Rimozione e deposito rifiuti
5.	Pulitura straordinaria delle aree pubbliche e sistemazione altri immobili
6.	Trasporto merci nella zona pedonale
7.	Consumo acqua pubblica
	Totale uscite
	Entrate
	- mezzi dell'imposta comunale
	Totale entrate

Articolo 2

Nell'articolo 4 comma 14 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE cambia e diventa del seguente tenore:

Num.	Uscite
1.	Servizio invernale
2.	Manutenzione strade non classificate – manutenzione ordinaria delle aree asfaltate
3.	Manutenzione strade non classificate – inghiaiatura sentieri pubblici
4.	Manutenzione straordinaria strade non classificate
5.	Falciatura
6.	Manutenzione segnaletica orizzontale
7.	Manutenzione sistema smaltimento pubblico acque piovane
	Totale uscite
	Entrate
	• mezzi dell'imposta comunale
	• altri mezzi dal bilancio
	Totale entrate

Articolo 3

Nell'articolo 5 comma 8 del Programma l'importo di "250.000,00" viene sostituito dall'importo "386.000,00".
 Nell'articolo 5 comma 10 del Programma l'importo di "200.000,00" viene sostituito dall'importo "95.000,00".
 Nell'articolo 5 comma 12 del Programma l'importo di "120.000,00" viene sostituito dall'importo "140.000,00".
 Nell'articolo 5 comma 13 del Programma l'importo di "220.000,00" viene sostituito dall'importo "252.000,00".
 Nell'articolo 5 comma 15 del Programma l'importo di "1.500.000,00" viene sostituito dall'importo "400.000,00".

Nell'articolo 5 comma 16 alinea sei l'importo di "5.000,00" viene sostituito dall'importo "20.000,00".

Nell'articolo 5 comma 18 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE cambia e diventa del seguente tenore:

”

RICAPITOLAZIONE	
Num.	Uscite per gruppi
1.	Servizio d'igiene
2.	Custodia animali abbandonati e smarriti
3.	Servizi veterinari
4.	Misure di disinfestazione e derattizzazione
5.	Servizi d'ordine e vigilanza
6.	Affitto parcheggi
7.	Rimozione delle costruzioni abusive
8.	sufinanziamento della sostituzione dei tetti che contengono asbesto
9.	Acquisto attrezzature comunali
10.	Manutenzione attrezzature comunali
11.	Sanamento discariche, veicoli e attrezzature – FZOEU
12.	Altre attività
	Totale uscite
	Entrate
	- altri mezzi dal bilancio
	- mezzi FZOEU
	Totale entrate

”

Articolo 4

Nell'articolo 6 comma 1 del Programma la tabella RICAPITOLAZIONE cambia e diventa del seguente tenore:

”

RICAPITOLAZIONE	
Num.	Uscite
1.	Manutenzione illuminazione pubblica
2.	Manutenzione aree verdi e pubbliche
3.	Manutenzione strade non classificate
4.	Altre attività comunali e affini
	Totale uscite
	Entrate
	- mezzi dell'imposta comunale
	- altri mezzi dal bilancio
	- mezzi FZOEU
	Totale entrate

”

Nell'articolo 6 comma 3 del Programma l'importo totale di "20.634.500,00" viene sostituito dall'importo "19.822.500,00"

Articolo 5

Le presenti Modifiche e integrazioni al Programma entrano in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/05
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01/1-17-8
Rovinj-Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 109 della Legge sul bilancio (GU RC nn.87/08, 136/12 e 15/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha approvato la

RELAZIONE SULLA REALIZZAZIONE del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo gennaio-giugno 2017

Articolo 1

La Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo gennaio-giugno 2017 (di seguito: Relazione 1-6/2017) contiene:

conto	Descrizione	Piano 2017	Realizzato 1-6/2017
6+7	Entrate	135.390.579	68.457.329,46
3+4	Uscite	161.259.833	50.930.885,52
92	Differenza	-25.869.254	17.526.443,94
8	Introiti da vendita quote e/o da crediti	0	0,00
5	Spese	3.920.000	1.965.757,70
92	Differenza	-3.920.000	-1.965.757,70
92	Ripporto avanzo/disavanzo da anni precedenti	29.789.254	42.365.478,00
Totale avanzo / disavanzo		0	57.926.164,24

Articolo 2

I fruitori trasferiscono al periodo successivo di computo i disavanzi e avanzi complessivi realizzati nel periodo gennaio-giugno 2017.

Articolo 3

La rendicontazione sulla realizzazione del bilancio è costituita dai resoconti finanziari e dalla relazione semestrale sulla realizzazione.

I resoconti finanziari per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017 sono composti:

- dal Resoconto delle entrate e delle uscite, degli introiti e delle spese - modulo PR-RAS,
- dalla Relazione sugli obblighi per il periodo - modulo OBBLIGHI,
- dalle Annotazioni ai resoconti finanziari,
- dal Resoconto consolidato sulle entrate e sulle uscite, sugli introiti e sulle spese - modulo PR-RAS,
- dal Resoconto consolidato sugli obblighi - modulo OBBLIGHI,
- dalle Annotazioni ai resoconti finanziari consolidati.

I resoconti finanziari sono stati consegnati all'istituzione preposta entro i termini prescritti.

La relazione semestrale sulla realizzazione del bilancio contiene:

- la parte generale del Bilancio che è costituito dal Conto delle entrate e delle uscite e dal Conto di finanziamento a livello della classificazione economica,
- la parte speciale del bilancio per fonti di finanziamento, ossia in base alla classificazione programmatica, organizzativa, funzionale, economica e con la valutazione dell'efficienza,
- la valutazione dell'efficienza delle singole unità organizzative in base alla realizzazione delle attività e dei programmi pianificate nonché la motivazione delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese,
- il Resoconto sull'utilizzo della riserva di bilancio,
- il Resoconto sulle garanzie e i consensi concessi per l'indebitamento nonché sulla situazione degli obblighi a lunga scadenza in base all'indebitamento sul mercato monetario e dei capitali nazionale ed estero,
- il Resoconto sulle quote di proprietà.

Articolo 4

La Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017 viene pubblicata sul sito internet della Città.

La Parte generale e quella speciale della Relazione sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017, senza le valutazioni dell'efficienza, vengono pubblicate sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 400-06/17-01/1
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-17-122
Rovinj-Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco nel primo semestre 2017

Per la realizzazione del programma dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco con il Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.11/16) sono stati pianificati i mezzi nell'importo di 8.838.000,00 kn.

Nel periodo da gennaio a giugno 2017 sono stati realizzati 3.134.087,00 kn ossia il 35,5% del piano annuale. Le uscite vengono completamente realizzate conformemente alla dinamica pianificata.

Qui di seguito viene presentata la realizzazione in base ai programmi e alle attività nel periodo da gennaio a giugno 2017.

Tabella n.1 – Quadro della realizzazione in base ai programmi e alle attività nel periodo gennaio-giugno 2017

PROGRAMMA/ATTIVITA'	Piano 2017	Speso I-VI/2017	INDICE
CAPITOLO 1 – CONSIGLIO MUNICIPALE			
Programma: Misure e attività dell'organismo rappresentativo	2.018.000,00	648.592,00	32,14%
Attività: Sedute del Consiglio municipale e retribuzioni per gli organismi rappresentativi e di lavoro	600.000,00	142.907,00	23,82%
Attività: Finanziamento dei comitati locali	30.000,00	12.500,00	41,67%
Attività: Finanziamento dei Consigli e dei rappresentanti delle minoranze nazionali	60.000,00	5.000,00	8,33%
Attività: Finanziamento dei partiti politici e dei consiglieri dalle liste di un gruppo di elettori	750.000,00	187.500,00	25,00%
Progetto corrente: Elezioni amministrative, elezioni per i consigli delle minoranze nazionali e per i comitati locali	260.000,00	139.284,00	53,57%
Progetto corrente: Spese campagna elettorale	100.000,00	76.793,00	76,79%
Attività: Rapporti con l'estero	218.000,00	84.608,00	38,81%
CAPITOLO 2 - SINDACO			
Programma: Misure e attività dell'organismo esecutivo	1.145.000,00	344.630,00	30,10%
Attività: Protocollo e promozione	780.000,00	263.452,00	33,78%
Attività: Celebrazione di date importanti	265.000,00	81.178,00	30,63%
Attività: Riserva di bilancio	100.000,00	0,00	0
CAPITOLO 3 – UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO			
Programma: Misure e attività dell'organismo amministrativo	5.675.000,00	2.140.865,00	37,72%
Attività: lavoro dell'organismo amministrativo	5.255.000,00	2.074.882,00	39,48%
Progetto capitale: Acquisto attrezzature per esigenze dell'amministrazione municipale	315.000,00	65.983,00	20,95%
Progetto capitale: Sviluppo infrastruttura accesso a banda larga	105.000,00	0,00	0
TOTALE RIPARTIZIONE 1	8.838.000,00	3.134.087,00	35,46%

**CAPITOLO 1 – CONSIGLIO MUNICIPALE
PROGRAMMI DI COMPETENZA DELL'ORGANISMO RAPPRESENTATIVO**

OBIETTIVO: L'obiettivo principale del Programma è l'attuazione delle attività del Consiglio municipale, quale organismo rappresentativo della Città di Rovinj-Rovigno, e degli organismi di lavoro del Consiglio municipale.

Le uscite complessive pianificate nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/16) ammontano a 2.018.000,00 kn, e sono state realizzate al 32,14%, ovvero nell'importo di 648.592,00 kune.

INDICE DI EFFICIENZA:

Il programma è stato realizzato nella misura pianificata, mentre la diminuzione della percentuale di uscite realizzate si riferisce alle uscite per il finanziamento delle minoranze nazionali e per il finanziamento dei rapporti con l'estero, in merito ai quali vengono presentate le spiegazioni qui di seguito.

ATTIVITÀ: SEDUTE DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E RETRIBUZIONI PER L'ATTIVITÀ DEGLI ORGANISMI RAPPRESENTATIVI

Le uscite complessive pianificate pari a 600.000,00 kn sono state realizzate al 23,82% ossia nell'importo di 142.907,00 kune.

Nel periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017 sono state attuate attività relative all'espletamento dei lavori del Consiglio municipale e degli organismi di lavoro del Consiglio municipale alle modalità stabilite dallo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato) e dal Regolamento del Consiglio municipale (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 9/10, 3/13, 11/15– testo emendato e 3/16).

In conformità alle attività attuate sono state versate le retribuzioni per il lavoro dei membri del Consiglio municipale e dei membri degli organismi di lavoro del Consiglio municipale, mentre in base alla Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro che non espletano professionalmente l'attività negli organismi cittadini (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n. 3/09).

INDICE DI EFFICIENZA:

Nel primo semestre dell'anno si è tenuta 1 seduta del Consiglio municipale, durante la quale sono stati approvati 29 punti all'ordine del giorno, di cui 26 conformemente al contenuto e alla dinamica prevista dal Programma per il 2017, mentre i rimanenti sono scaturiti dall'esigenza di regolare singole questioni nell'ambito dell'autogoverno della città. A causa delle elezioni amministrative, gli organismi rappresentativi delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) sono stati sciolti il 19 aprile.

ATTIVITÀ: FINANZIAMENTO DEI COMITATI LOCALI

Le uscite complessive pianificate pari a 30.000,00 kn sono state realizzate al 41,67% ossia nell'importo di 12.500,00 kn.

I mezzi da questa voce di bilancio sono destinati per la copertura delle spese materiali e per l'attività ordinaria del Comitato locale di Villa di Rovigno.

INDICE DI EFFICIENZA:

Le attività del Comitato locale di Villa di Rovigno si svolgono in base alla dinamica pianificata.

ATTIVITÀ: FINANZIAMENTO DEI CONSIGLI E DEI RAPPRESENTANTI DELLE MINORANZE NAZIONALI

Le uscite complessive pianificate pari a 60.000,00 kn sono state realizzate all'8,3% rispetto al piano annuale, e precisamente nell'importo di 5.000,00 kune.

Con questi mezzi vengono finanziati i programmi e le attività del Consiglio della minoranza nazionale italiana, serba, albanese e bosniaca nella Città di Rovinj-Rovigno.

Le uscite per l'attività ordinaria dei consigli delle minoranze nazionali si riferiscono ai mezzi per far fronte alle uscite materiali. Ad ogni consiglio delle minoranze nazionali vengono assicurati i mezzi per l'attuazione di determinate attività stabilite dal programma di lavoro fino ad un importo annuo di 15.000,00 kn.

INDICE DI EFFICIENZA:

I mezzi finanziari per l'attività dei Consigli delle minoranze nazionali vengono assegnati in base al piano finanziario di ognuno di essi e in base alle richieste recapitate di assegnazione dei mezzi, che nel primo semestre ammontavano ad un importo di sole 5.000,00 kune.

ATTIVITÀ: FINANZIAMENTO DEI PARTITI POLITICI E CONSIGLIERI DELLA LISTA DI UN GRUPPO DI ELETTORI

Le uscite complessive pianificate pari a 750.000,00 kn sono state realizzate al 25% ossia nell'importo di 187.500,00 kn.

In conformità alla Legge sul finanziamento delle attività politiche e la campagna elettorale e alla Delibera sulla disposizione dei mezzi per l'attività ordinaria dei partiti politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori nel Consiglio municipale sono stati finanziati i partiti politici e le liste indipendenti rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

INDICE DI EFFICIENZA:

L'importo pianificato dei mezzi è stato regolarmente versato e realizzato proporzionalmente al periodo, e in minor misura a causa dello scioglimento dell'organismo rappresentativo avvenuto il 19 aprile con conseguente "inattività" dei partiti e delle liste di un gruppo di elettori nell'organismo rappresentativo nella parte del periodo preso in esame.

PROGETTO CORRENTE: ELEZIONI AMMINISTRATIVE, ELEZIONI PER LE MINORANZE NAZIONALI E PER I COMITATI LOCALI

Le uscite complessive pianificate pari a 260.000,00 kune sono state realizzate al 53,57%, ossia nell'importo di 139.284,00 kune.

Questi mezzi sono stati versati, conformemente alla Legge sulle elezioni amministrative, ai membri della commissione elettorale e ai membri della commissione elettorale allargata in riferimento alle elezioni amministrative svoltesi nel mese di maggio.

INDICE DI EFFICIENZA:

Conformemente alla Legge, i membri delle commissioni e dei comitati elettorali hanno diritto ad una retribuzione per il proprio lavoro. I criteri per stabilire le retribuzioni dipendentemente dal tipo e dalla complessità del procedimento elettorale vengono definiti dalla Commissione elettorale statale, mentre il Governo della Repubblica di Croazia stabilisce l'ammontare delle retribuzioni e in base alla sua delibera (GU, n.48/17) tali retribuzioni sono state versate regolarmente.

PROGETTO CORRENTE: SPESE DELLA CAMPAGNA ELETTORALE

Le uscite complessive pianificate nell'importo di 100.000,00 kn sono state realizzate al 76,79%, ossia nell'importo di 76.793,00 kune.

Le uscite per le spese della campagna elettorale vengono versate ai partiti rispettivamente ai candidati indipendenti che alle elezioni hanno superato la soglia di sbarramento.

INDICE DI EFFICIENZA:

I mezzi sono stati versati in conformità alla Delibera sull'ammontare del rimborso spese della campagna elettorale per l'elezione dei membri dell'organismo rappresentativo delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) (GU, n.42/17), alla Delibera sull'ammontare del rimborso spese della campagna elettorale per l'elezione dei sindaci e del presidente della Regione e dei rispettivi sostituti, nonché per l'elezione dei vicesindaci e dei vicepresidenti dalle file degli appartenenti alle minoranze nazionali, ossia dalle file degli appartenenti al popolo croato (GU, n.42/17) e alla Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017.

ATTIVITÀ: RAPPORTI CON L'ESTERO

Le uscite complessive pianificate pari a 218.000,00 kn sono state realizzate al 38,81% ossia nell'importo di 84.608,00 kn.

I mezzi sono stati spesi per le attività bilaterali con le città gemellate, ossia con la città di Leonberg e per la partecipazione alle attività dell'Associazione delle città gemellate dell'Unione Europea.

INDICE DI EFFICIENZA:

Si sono tenute tutte le attività pianificate nel primo semestre 2017. Per quanto riguarda la collaborazione con la città di Leonberg, abbiamo presenziato alla tradizionale manifestazione "Pferdemarkt" nel mese di febbraio, mentre nel mese di marzo è stata inaugurata la mostra di Bruno Mascarelli, e nel mese di aprile si sono tenute le "Giornate di Rovigno a Leonberg". Per quanto attiene all'Associazione delle città gemellate dell'Unione Europea, nel mese di maggio nella città tedesca di Bad-Kotzing si è tenuto l'incontro annuale con una conferenza sul tema dell'immigrazione.

CAPITOLO 2 - SINDACO**Programma: MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'ORGANISMO ESECUTIVO**

OBIETTIVO: L'obiettivo principale di questo Programma è l'attuazione indisturbata delle attività di competenza del sindaco.

Le uscite complessive pianificate nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/16) ammontano a 1.145.000,00 kn, e sono state realizzate al 30,10% ovvero nell'importo di 344.630,00 kn.

INDICE DI EFFICIENZA:

Le attività dell'organismo esecutivo della Città di Rovinj-Rovigno vengono espletate con successo. La diminuzione della realizzazione delle uscite è dovuta all'utilizzo molto razionale dei mezzi pianificati, sia nella parte protocollare e promozionale sia nella parte inerente la celebrazione di date importanti.

ATTIVITÀ: PROTOCOLLO E PROMOZIONE

Le uscite complessive pianificate nell'importo di 780.000,00 kn sono state realizzate al 33,78% oppure 263.452,00 kn.

L'obiettivo di quest'attività è quello di informare i cittadini e creare la trasparenza del lavoro dell'amministrazione municipale e dei suoi dirigenti, seguire tutte le attività protocollari e celebrare adeguatamente le date importanti, ovvero gli eventi e le manifestazioni.

INDICE DI EFFICIENZA:

Durante la prima metà del 2017 sono state realizzate con successo una serie di attività ed eventi protocollari, mentre quelli finanziariamente più impegnativi avranno luogo nel secondo semestre dell'anno corrente.

ATTIVITÀ: CELEBRAZIONE DI DATE IMPORTANTI

Le uscite complessive pianificate di 265.000,00 kn sono state realizzate al 30,63% ossia nell'importo di 81.178,00 kn. Dette uscite nella prima metà dell'anno corrente si riferiscono alla celebrazione dell'anniversario della formazione del battaglione italiano "Pino Budicin", della Giornata della liberazione della Città, della Giornata dello Stato, della Giornata della Lotta antifascista e della Festa del lavoro (1° maggio).

INDICE DI EFFICIENZA:

Tutte le date importanti per la nostra città, la nostra regione e il nostro stato sono state celebrate adeguatamente.

CAPITOLO 3 - UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO

Programma: MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO

OBIETTIVO: L'obiettivo principale di questo programma è l'attuazione delle attività dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco al fine di espletare in modo indisturbato i lavori dell'Ufficio.

Le uscite complessive pianificate nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/16) ammontano a 5.675.000,00 kune e sono state realizzate al 37,72% rispetto al piano, ovvero nell'importo di 2.140.865,00 kn.

INDICE DI EFFICIENZA:

Le attività dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco vengono espletate regolarmente in base alla dinamica pianificata.

Attività: ATTIVITÀ DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO

Le uscite complessive pianificate di 5.255.000,00 kune sono state realizzate al 39,48% ossia nell'importo di 2.074.882,00 kn.

Queste uscite si riferiscono al lavoro ordinario e all'attuazione delle attività dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco e per seguire le esigenze di tutta l'amministrazione municipale per quanto riguarda le attrezzature, i servizi, le uscite operative e materiali, i viaggi di lavoro e il perfezionamento professionale.

INDICE DI EFFICIENZA:

Tutte le attività dell'Ufficio si sono svolte in base alla dinamica pianificata, mentre le necessità operative dell'amministrazione cittadina sono state seguite senza difficoltà.

Progetto capitale: ACQUISTO DELLE ATTREZZATURE NECESSARIE ALL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE

Le uscite complessive pianificate di 315.000,00 kn sono state realizzate al 20,95% ossia nell'importo di 65.983,00 kn. Dette uscite si riferiscono al pagamento della licenza di vari software che vengono utilizzati nel lavoro dell'amministrazione municipale e alla sostituzione di mobili e attrezzature negli uffici.

INDICE DI EFFICIENZA:

Questa voce di bilancio registra una bassa realizzazione nel primo semestre 2017 in quanto la maggior parte delle attrezzature e dei mobili verrà acquistata nella seconda metà dell'anno.

Progetto capitale: SVILUPPO DELL'INFRASTRUTTURA DI ACCESSO A BANDA LARGA

Le uscite complessive pianificate di 105.000,00 kn non sono state realizzate.

Dette uscite sono state pianificate per il completamento della documentazione di progettazione per lo sviluppo dell'infrastruttura di accesso a banda larga, il che non è stato possibile completare poiché il Governo ha emanato il Quadro strategico nazionale di sviluppo nel mese di marzo e quindi il dibattito pubblico si è tenuto appena nel mese di maggio.

INDICE DI EFFICIENZA: Non è stato possibile realizzare il progetto in quanto a livello statale si tardava e dilungava molto con l'emanazione dei documenti necessari ai quali dovevano essere conformati i documenti a livello locale.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei nel primo semestre 2017

Per la realizzazione del programma del Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/16) sono state pianificate 28.353.230,00 kune.

Nel periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017 è stato realizzato il 40,64% del piano annuale.

I mezzi di cui dispone e gestisce questo Settore amministrativo sono presentati nella ripartizione 2 del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017.

Il Settore amministrativo conta 10 dipendenti (6 con laurea, 1 con laurea breve e 3 con diploma di scuola media superiore), dei quali 5 lavorano nella Sezione per il bilancio e le finanze, mentre gli altri 5 nella Sezione per l'economia e i fondi europei.

Qui di seguito viene presentato il quadro delle realizzazioni dei programmi e delle attività nel periodo da gennaio fino alla fine di giugno 2017.

Tabella n.1 – Quadro della realizzazione dei programmi e delle attività nel periodo gennaio-giugno 2017 – Ripartizione 2

Ripartizione/Capitolo/ Programma / Attività		Piano 2017	Speso I-VI/2017	Realizzazi one in %
RIPARTIZIONE 2	Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei	28.353.230,00	11.521.946,00	40,64
CAPITOLO 1	Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei	28.353.230,00	11.521.946,00	40,64
Programma	Misure e attività nell'ambito del Settore amministrativo	15.336.530,00	6.229.590,00	40,62
Attività	Personale amministrativo, tecnico e professionale dell'Amministrazione municipale	15.336.530,00	6.229.590,00	40,62
Programma	Revisione del debito pubblico	10.766.000,00	4.962.573,00	46,09
Attività	Pagamento credito MB1355 per la palestra scolastica "Ginnasio"	4.318.000,00	1.995.314,00	46,21
Attività	Pagamento credito MB1288 per acquisto terreni agricoli	58.000,00	34.513,00	59,51
Attività	Cofinanziamento pagamento credito MB__per scarica Castion	310.000,00	73.924,00	23,85
Attività	Pagamento credito MB1356 preso tramite Valbruna sport s.r.l.	2.780.000,00	1.254.666,00	45,13
Attività	Pagamento credito MB1201 preso tramite Valbruna sport s.r.l.	400.000,00	258.476,00	64,62
Attività	Pagamento credito MB1264 preso tramite Servizio comunale s.r.l. (Smaltimento acque Rovinj-Rovigno)	2.200.000,00	1.018.123,00	46,28
Attività	Pagamento credito MB1407 preso tramite Servizio comunale s.r.l. (Smaltimento acque Rovinj-Rovigno)	700.000,00	327.556,00	46,79
Programma	Sviluppo tesoreria cittadina	115.000,00	0	0
Attività	Collegamento informatico fruitori del bilancio	115.000,00	0	0
Programma	Incentivazione sviluppo economia	1.273.000,00	128.742,00	10,11
Attività	Programmi di sviluppo	158.000,00	0	0
Attività	Incentivazione sviluppo imprenditoria	250.000,00	0	0
Attività	Sovvenzioni tassi d'interesse crediti imprenditoriali	80.000,00	22.316,00	27,89
Progetto corrente	Cofinanziamento gruppo di azione locale dell'Istria meridionale	20.000,00	0	0

Progetto corrente	Cofinanziamento gruppo di azione locale nella pesca – batana istriana	20.000,00	0	0
Attività	Incentivi e sussidi agli artigiani e piccoli imprenditori	100.000,00	0	0
Attività	Incubatore imprenditoriale	460.000,00	106.426,00	23,14
Attività	Programmi e preparativi stagione turistica	125.000,00	0	0
Attività	Servizio di salvataggio durante stagione turistica	60.000,00	0	0
Programma	Programmi cofinanziati con i mezzi dei fondi UE	272.700,00	6.040,00	2,22
Progetto corrente	LIFE SEC ADAPT	272.700,00	6.040,00	2,22
Programma	Incentivazione sviluppo agricoltura	490.000,00	170.000,00	34,69
Attività	Progetti educativi, corsi, perfezionamenti	30.000,00	0	0
Attività	Programmi associazioni agricole	110.000,00	40.000,00	36,36
Attività	Cofinanziamento acquisto talee	120.000,00	0	0
Attività	Quota di partecipazione al Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria	10.000,00	0	0
Attività	Celebrazione S. Antonio Abate a Villa di Rovigno	130.000,00	130.000,00	100
Attività	Rassegna roviginese dei vini	90.000,00	0	0
Programma	Tutela dell'ambiente	100.000,00	25.000,00	25
Attività	Tutela attiva della riserva ornitologica Palù	100.000,00	25.000,00	25

Programma: MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO

Attività: Personale amministrativo, tecnico e specializzato dell'amministrazione municipale.

Le uscite complessive pianificate di 15.335.530,00 kn sono state realizzate al 40,62% ovvero nell'importo di 6.229.590,00 kune.

Obiettivo: Le mansioni e i compiti della Sezione per il bilancio e le finanze sono stati definiti in base alla Legge sul bilancio e ai rispettivi atti e prescrizioni che regolano la gestione finanziaria e contabile.

Nella Sezione viene applicato il sistema di qualità ISO 9001. La Sezione segue il lavoro di tutti i servizi dell'amministrazione municipale e degli altri fruitori del bilancio. In questa ripartizione si pianificano i mezzi per gli stipendi dei dipendenti nell'amministrazione municipale, nelle istituzioni prescolari e culturali, nonché per il pagamento degli obblighi a lungo termine del Bilancio.

Indicatore di efficienza:

Nel primo semestre del 2017 sono stati espletati regolarmente ed entro i termini prescritti tutti i compiti prefissati. Per gli stipendi e le retribuzioni nel primo semestre sono state spese complessivamente 6.229.590,00 kn ossia il 40,62% dei mezzi pianificati.

Programma: REVISIONE DEL DEBITO PUBBLICO

Attività: pagamento dei mutui

I dati riguardanti il pagamento degli obblighi a lungo termine vengono presentati nella parte speciale di questo resoconto.

Programma: SVILUPPO DELLA TESORERIA CITTADINA

Attività: collegamento informatico dei fruitori del bilancio

Le uscite sono state pianificate nell'importo di 115.000,00 kn, e nel periodo preso in esame non sono state spese.

Obiettivo: Con questo programma è previsto il collegamento informatico dei fruitori del bilancio al fine di una gestione più facile e trasparente dell'amministrazione municipale.

Indicatore di efficienza:

E' in corso la raccolta dei dati al fine di introdurre un collegamento informatico di tutti i fruitori del bilancio, mentre è in fase di realizzazione il programma che unificherà tutti i dati.

Programma: INCENTIVAZIONE DELLO SVILUPPO DELL'ECONOMIA

Attività: Programmi di sviluppo

Le uscite sono pianificate nell'importo complessivo di 158.000,00 kn, e nel periodo preso in esame non sono state spese.

Obiettivo: Quest'attività prevede la stesura dell'analisi della documentazione necessaria per candidare i progetti cittadini alle fonti esterne di finanziamento.

Indicatore di efficienza:

In conformità alla dinamica prevista, i mezzi verranno spesi nella seconda metà del 2017.

Attività: INCENTIVAZIONE DELLO SVILUPPO DELL'IMPRENDITORIA

Gli incentivi sono stati pianificati nell'importo complessivo di 250.000,00 kn, e nel primo semestre non sono stati assegnati.

Obiettivo: Nell'ambito di questo Programma la Città di Rovinj-Rovigno incentiva lo sviluppo dell'imprenditoria concedendo sussidi tramite varie misure e attività:

- 1) sussidi per le ditte e aziende neo costituite,
- 2) sussidi per gli imprenditori per il finanziamento dei preparativi e la candidatura ai progetti UE,
- 3) sussidi per le nuove assunzioni e le autoassunzioni,
- 4) sovvenzionamento degli investimenti negli standard di qualità e introduzione di innovazioni nella produzione,
- 5) sovvenzionamento delle spese di sostenimento degli esami professionali e specialistici,
- 6) diminuzione dell'ammontare del contributo e dell'imposta comunali per investimenti.

Indicatore di efficienza:

I mezzi vengono versati conformemente alle richieste degli imprenditori e degli artigiani interessati nonché alla delibera della commissione preposta. Nel primo semestre sono pervenute 6 richieste di sussidio in merito alle quali la Commissione per l'assegnazione dei sussidi di valore esiguo ha emanato la delibera sull'assegnazione all'inizio di luglio 2017.

Attività: Sovvenzione dei tassi d'interesse relativi ai crediti imprenditoriali

Le uscite complessive pianificate di 80.000,00 kune sono state realizzate al 27,89%, ossia nell'importo di 22.316,00 kune.

Obiettivo: Conformemente al Programma di assegnazione di crediti agli imprenditori e artigiani della Città di Rovinj-Rovigno e al Contratto di collaborazione d'affari in merito alla concessione di crediti agli imprenditori e artigiani nella Città di Rovinj-Rovigno tra la Città e la "Privredna banka Zagreb" (PBZ) è stato creato il Fondo del programma nell'importo di 20 milioni di kune, e il suo valore sta nei favorevoli tassi di credito e tassi d'interesse.

L'obiettivo del programma è incentivare lo sviluppo dell'economia tramite programmi creditizi in collaborazione con le banche d'affari, in modo tale che tramite la sovvenzione dei tassi d'interesse si renda più semplice e conveniente l'accesso alle fonti di finanziamento. Agli imprenditori e artigiani sono stati offerti tassi d'interesse favorevoli dal 2,9% al 4,9% dipendentemente dalla percentuale di sovvenzione cittadina, nonché l'utilizzo dei tassi d'interesse d'incentivo per i programmi delle istituzioni finanziarie europee: la Banca europea d'investimento e la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo.

Indicatore di efficienza:

Per il cofinanziamento dei tassi d'interesse dal 1 gennaio al 30 giugno 2017 sono state spese complessivamente 22.316,00 kune per 6 fruitori, ossia crediti concessi.

Programma: PROGRAMMA COFINANZIATI CON I MEZZI DEI FONDI DELL'UNIONE EUROPEA

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 20.000,00 kune che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: In base alla nuova struttura del GAL nella Regione Istriana, la Città di Rovinj-Rovigno è membro del GAL dell'Istria meridionale, per il quale la quota associative prevista è di 20.000,00 kn.

Indicatore di efficienza:

Conformemente alla dinamica pianificata, i mezzi verranno versati al GAL dell'Istria meridionale nella seconda metà del 2017.

Progetto corrente: COFINANZIAMENTO DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE NELLA PESCA (LAGUR) – BATANA ISTRIANA

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 20.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Lo scopo della costituzione del LAGUR “Batana istriana” è quello di attuare lo sviluppo sostenibile della pesca attraverso un’associazione attiva di rilevanti partecipanti locali del settore della pesca, in modo da integrarsi attivamente nello sviluppo locale e regionale. L’importo previsto riguarda la quota associativa.

Indicatore di efficienza:

Conformemente alla delibera del Comitato d’amministrazione del LAGUR “Batana istriana”, i mezzi verranno versati nel secondo semestre del 2017.

ATTIVITA’: INCENTIVI E SUSSIDI PER GLI ARTIGIANI E I PICCOLI IMPRENDITORI

Le uscite sono state pianificate nell’importo complessivo di 100.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: I mezzi sono indirizzati alle attività previste dall’Accordo di collaborazione con l’Associazione degli imprenditori di Rovigno, che definisce in che modo la Città di Rovinj-Rovigno incentiverà l’artigianato, ma a causa degli impegni dei dirigenti dell’Associazione degli imprenditori l’accordo in oggetto è stato stipulato appena all’inizio di luglio.

Indicatore di efficienza:

Gli incentivi e i sussidi vengono assegnati in base alla richiesta dei membri dell’Associazione degli imprenditori, e considerata la data della sottoscrizione dell’Accordo, verrà realizzato nella seconda metà dell’anno.

INCUBATORE IMPRENDITORIALE

ATTIVITA’: Le uscite sono state pianificate nell’importo di 460.000,00 kn, e sono state realizzate al 23,14% ossia nell’importo di 106.426,00 kn.

Obiettivo: Quest’attività copre le spese materiali dell’Incubatore imprenditoriale. Nel 2017 l’importo è stato aumentato rispetto all’anno prima in quanto è previsto l’attrezzamento del nuovo spazio *coworking*.

Indicatore di efficienza:

Vista la conclusione dei lavori, la maggior parte delle uscite verrà realizzata nella seconda metà dell’anno.

PROGRAMMI RELATIVI AI PREPARATIVI DELLA STAGIONE TURISTICA

ATTIVITA’: Le uscite sono state pianificate nell’importo complessivo di 125.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Questi mezzi sono previsti per il cofinanziamento delle note manifestazioni estive mondiali che hanno luogo nella nostra città, ossia il festival “Sete Sois Sete Luas” e “Salsa festival estivo”.

Indicatore di efficienza:

Conformemente alle attività realizzate e in base alla dinamica prevista, i mezzi verranno utilizzati nella seconda metà del 2017.

SERVIZIO DI SALVATAGGIO NELLA STAGIONE TURISTICA

ATTIVITA’: Le uscite sono state pianificate nell’importo complessivo di 60.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Il servizio di salvataggio sulle spiagge rovignesi è di fondamentale importanza per assicurare un soggiorno sicuro sia ai turisti nostrani che stranieri. Il servizio ha iniziato l’attività nel mese di giugno.

Indicatore di efficienza:

Vista la dinamica dell’attività, l’utilizzo dei mezzi è previsto nella seconda metà dell’anno ossia durante l’estate.

PROGRAMMI COFINANZIATI CON I MEZZI DEI FONDI DELL’UE

Programma: LIFE SEC ADAPT

Progetto corrente:

Le uscite sono state pianificate nell’importo di 272.700,00 kn, e nel periodo preso in esame sono state realizzate al 2,22% ossia nell’importo di 6.040,00 kn.

Gli obiettivi principali del progetto sono:

- Informazione: organizzare eventi al fine di promuovere e sensibilizzare in merito all’esigenza di adattamento alle abitudini di vita nel senso di riduzione dei cambiamenti climatici,
- Mobilitazione: sviluppare le misure per ridurre l’impatto dei cambiamenti climatici,
- Sostegno: aiuto e accesso alle informazioni nell’elaborazione e applicazione dei piani d’azione locali,
- Rendere possibile lo scambio di sapere e di esperienze: tra le città firmatarie e occasione per le città di presentare le attività che organizzano in merito all’adattamento ai cambiamenti climatici,

- Studi che conterranno l'analisi della situazione nel settore dell'energetica con completamento dei Piani d'azione esistenti per lo sviluppo energetico sostenibile (SEAP), con linee guida indispensabili per l'adattamento ai cambiamenti climatici.

Il progetto è iniziato alla fine del 2015, mentre le prime attività sono iniziate nel 2016.

Indicatore di efficienza:

Nell'ambito del progetto "LIFE SEC ADAPT" per il 2017 sono stati pianificati mezzi nell'importo di 272.700,00 kn e ne sono state spese 6.040,00 kn. Nell'ambito delle attività si sono tenute alcune riunioni dei partner di progettazione ed è stata assunta una persona che nel progetto dirigerà le attività. La parte rimanente dei mezzi, conformemente ai piani, verrà utilizzata entro la fine del 2017.

INCENTIVAZIONE DELLO SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA

Programma: PROGETTI EDUCATIVI E PERFEZIONAMENTI

Attività:

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 30.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Dopo aver ottenuto il parere positivo dal Ministero dell'agricoltura, a metà giugno 2016 il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato il Programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città per il periodo 2016-2017. I mezzi dalla Misura 2 del Programma sono destinati al cofinanziamento delle attività promozionali nell'agricoltura e all'organizzazione di manifestazioni e corsi.

Indicatore di efficienza:

Nella prima metà dell'anno non è pervenuta alcuna richiesta di cofinanziamento di corsi. La realizzazione è attesa nella seconda metà dell'anno.

PROGRAMMA DELLE ASSOCIAZIONI AGRICOLE

Attività:

Le uscite sono state pianificate nell'importo di 110.000,00 kn, e nel periodo preso in esame sono state realizzate al 36,36% ossia nell'importo di 40.000,00 kn.

Obiettivo: Con questi mezzi vengono finanziate le attività dell'associazione Agrorovinj conformemente al Contratto di assegnazione dei mezzi finanziari per il finanziamento dei programmi delle associazioni agricole, e in conformità alle attività descritte nel programma recapitato.

Indicatore di efficienza:

Nel periodo preso in esame è stata versata la prima rata delle quattro previste, conformemente al suddetto Contratto.

Attività: COFINANZIAMENTO DELL'ACQUISTO DI TALEE

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 120.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Conformemente al programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città per il 2016 e il 2017 questi mezzi sono destinati al cofinanziamento dell'acquisto di piantine e precisamente di 1/3 del prezzo d'acquisto di talee.

Indicatore di efficienza:

I mezzi vengono versati conformemente alle condizioni del Programma, in base alle richieste di assegnazione dei sussidi, che fino al 30 giugno non ce ne sono state.

PARTECIPAZIONE AL FONDO PER LO SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA E DELL'AGRITURISMO DELL'ISTRIA

Attività:

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 10.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: Nel maggio 2015 è stato firmato il Contratto di assicurazione finalizzata dei mezzi del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo con il quale è stato definito che le unità d'autogoverno locale istriane partecipano al finanziamento del Fondo.

Indicatore di efficienza:

In base alla dinamica prevista nel contratto, i mezzi verranno assegnati al Fondo nella seconda metà dell'anno.

CELEBRAZIONE DELLA FESTA DI S.ANTONIO ABATE A VILLA DI ROVIGNO

Attività:

Le uscite pianificate nell'importo complessivo di 130.000,00 kn sono state spese.

Obiettivo: I mezzi sono destinati alla celebrazione della festa di S. Antonio abate, "Antonja", a Villa di Rovigno, della mostra tradizionale dei vini e della rassegna degli oli extravergini d'oliva organizzate dall'associazione Agrorovinj.

Indicatore di efficienza:

La manifestazione si è tenuta nel mese di gennaio 2017 e tutti i mezzi sono stati spesi.

RASSEGNA ROVIGNESE DEI VINI

Attività:

Le uscite sono state pianificate nell'importo complessivo di 90.000,00 kn, che nel periodo preso in esame non sono state utilizzate.

Obiettivo: I mezzi sono previsti per la manifestazione "Rovino – rassegna rovignese dei vini" che si tiene nell'ambito della celebrazione della Giornata della Città.

Indicatore di efficienza:

Vista la data in cui si tiene la manifestazione, i mezzi verranno spesi nella seconda metà del 2017.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Programma: TUTELA ATTIVA DELLA RISERVA ORNITOLOGICA DI PALU'

Attività:

Le uscite sono state pianificate nell'importo di 100.000,00 kn, e nel periodo preso in esame sono state realizzate al 25% ossia nell'importo di 25.000,00 kn.

Obiettivo: Con questi mezzi tramite l'istituzione pubblica "Natura Histrica", ente pubblico per la gestione delle aree naturali protette nel territorio della Regione Istriana, viene attuata la tutela e la manutenzione ordinaria della riserva ornitologica protetta di Palù.

Indicatore di efficienza:

Conformemente al Contratto stipulato di realizzazione della tutela attiva della riserva ornitologica di Palù-Palud nel 2017 sono stati versati i mezzi per il primo trimestre nell'importo di 25.000,00 kn.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti nel primo semestre 2017

3-001 PREPARATIVI DELLA DOCUMENTAZIONE

I mezzi da questa voce di bilancio sono previsti per la stesura dell'elaborato e dei progetti di massima. I mezzi previsti sono stati parzialmente realizzati. E' stato redatto il Compito programmatico per la costruzione del porto comunale di San Pelagio e della spiaggia Val Ruia, sono state realizzate le nuove rappresentazioni cartografiche del PPUG visti i cambiamenti nella proiezione cartografica nell'operato catastale a livello statale, ed è stato effettuato il rilevamento geodetico per la zona di Mulini di proprietà maggioritaria della Città di Rovinj-Rovigno. Entro la fine dell'anno si pianifica la realizzazione completa di questa voce di bilancio-

3-002 SERVIZI DI CONSULENZA

La voce di bilancio prevista non è stata realizzata completamente, ma in base alla dinamica dei lavori concordati fino alla fine dell'anno i lavori verranno realizzati. E' stato concordato il progetto dell'illuminazione pubblica per il Progetto di sistemazione della Piazza di Sant'Eufemia, è stato realizzato l'elaborato della Sovrintendenza della baia di Valdibora, del complesso della fabbrica "Mirna" e dell'Ospedale "Dott.Martin Horvat" a Rovigno – l'ampliamento dei confini e lo studio dell'aspetto degli interventi pianificati.

3-003 PREPARATIVI DELLA DOCUMENTAZIONE PER IL CONCORSO URBANISTICO-ARCHITETTONICO RELATIVO ALLA SISTEMAZIONE DI PIAZZA MARESCIALLO TITO

I mezzi da questa voce di bilancio sono stati pianificati per la stesura della documentazione del concorso e per l'attuazione del medesimo. Visto che la Commissione giudicatrice ha emanato la Delibera sui premiati il 25 gennaio 2017, è stato portato a termine il procedimento del concorso urbanistico-architettonico per la sistemazione di Piazza maresciallo Tito. I mezzi da questa voce di bilancio sono stati completamente utilizzati.

3-004 MODIFICA E INTEGRAZIONE AL PPUG

I mezzi da questa voce di bilancio sono stati pianificati per la stesura delle modifiche e integrazioni al PPUG. I mezzi sono stati completamente realizzati. Il PPUG Rovigno è stato emanato alla seduta del Consiglio municipale del 21 marzo 2017 e in questo modo è stata realizzata con successo questa voce di bilancio.

3-006 Stesura dell'UPU e delle modifiche e integrazioni all'UPU della zona imprenditoriale Monte della Torre

I mezzi da questa voce di bilancio non sono stati realizzati in quanto in questo periodo finanziario non si sono manifestate le necessità di utilizzare i mezzi. Visto che non esistono i presupposti per la realizzazione di questo Piano, e precisamente che l'investitore non è interessato ad investire nelle attività economiche previste dal piano, per il prossimo periodo di pianificazione proponiamo che la stesura del piano in oggetto venga eliminata dalle attività finché non si creeranno le condizioni per la sua stesura.

UPU Valbruna est

La stesura di questo Piano è iniziata nel 2016 con l'emanazione della relativa Delibera da parte del Consiglio municipale. La stesura del Piano in oggetto è stata concordata e pianificata in due anni (2017 e 2018). Durante il

primo semestre è stata redatta la Bozza di proposta del Piano. La realizzazione dei mezzi prosegue in base alla dinamica concordata.

UPU Lacosercio est

La stesura di questo Piano è iniziata nel 2016 con l'emanazione della relativa Delibera da parte del Consiglio municipale il 25 novembre 2016. Nel primo semestre è stato attuato il procedimento di acquisto semplice, sono stati concordati i lavori per la stesura del Piano e sono state raccolte tutte le linee guida dagli organismi pubblico-legali. La stesura è pianificata durante il 2017 e il 2018. I mezzi previsti vengono utilizzati in base alla dinamica concordata.

3-008 Elaborati della Sovrintendenza alle antichità

I mezzi da questa voce di bilancio sono stati pianificati per la stesura dell'elaborato della Sovrintendenza alle antichità per la parte del nucleo storico-culturale cittadino delimitato dalle vie Carera, V.Gortan, A.Milossa e Piazza Campitelli. L'elaborato della Sovrintendenza alle antichità è stato concordato e si prevede venga portato a termine entro la fine dell'anno finanziario.

Nota: Nella parte del programma del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti che si riferisce alla stesura della documentazione di pianificazione territoriale prevista in due o più anni, non è possibile comparare la realizzazione programmata e quella finanziaria.

Nella stesura della documentazione di pianificazione territoriale la realizzazione finanziaria non è un indicatore reale visto che si tratta di un tema multidisciplinare sul quale influiscono molti fattori, ed è un dato di fatto che al momento della contrattazione della documentazione di pianificazione è necessario conformare i pareri, le esigenze e le possibilità dell'intervento, il che richiede del tempo. Dopo che verrà concordata la documentazione di pianificazione territoriale segue la procedura di stesura che è complessa e di lunga durata.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti nel primo semestre 2017

Per la realizzazione del programma del Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/16 – di seguito: Boll.uff.11/16) sono stati pianificati mezzi nell'importo di 43.810.000,00 kune.

Nel periodo da gennaio fino alla fine di giugno sono state realizzate 7.015.816,06 kune ossia il 16,01% del piano annuale.

In base al Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale le pianificate attività programmatiche di questo Settore amministrativo sono state realizzate nel primo semestre come segue:

Programma: MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO

Piano	690.000,00
Realizzazione I-VI/2017	119.768,37
% realizzazione	17,4%

Le uscite materiali per vari lavori e servizi sugli impianti di proprietà della città relativi alla manutenzione degli impianti dell'infrastruttura e di altri impianti e riguardanti la stesura della documentazione, del preventivo spese, delle perizie oppure di servizi di sovrintendenza ai lavori per la realizzazione di lavori indispensabili come pure di lavori di allacciamento degli impianti cittadini all'infrastruttura comunale, i programmi di efficienza energetica e l'obbligo di pagare il contributo idrico e altri contributi.

Programma: PROGETTI, STUDI ED ELABORATI PER GLI IMPIANTI EDILIZI

Piano	885.000,00
Realizzazione I-VI/2017	148.000,00
% realizzazione	16,7%

I mezzi sono destinati alla stesura dei progetti relativi agli impianti dell'infrastruttura comunale e sociali per le esigenze di ottenimento delle licenze edilizie e per l'esecuzione dei lavori.

E' stato redatto il progetto di massima per la costruzione delle aree stradali e per il sistema di smaltimento delle acque piovane in via Stjepan Žiža a Villa di Rovigno, il progetto di massima per la costruzione di una parte della strada nel rione di Salteria (os 6 e os 7) con il sistema di smaltimento delle acque piovane e l'illuminazione pubblica, e la risoluzione di massima del sentiero pedonale e l'illuminazione pubblica Cocaletto-VT Vestre.

Inoltre, è stata redatta la documentazione di progettazione per le esigenze di ristrutturazione dell'edificio della SE "J.Dobriča" a Villa di Rovigno.

Sono state avviate le attività preparatorie (stesura dell'elaborato geo-meccanico) per la realizzazione del progetto principale di ristrutturazione della biblioteca civica della Città di Rovinj-Rovigno.

E' pure in corso la stesura della documentazione di progettazione – del progetto esecutivo di manutenzione straordinaria con il preventivo spese per via G.Giorgeri a Rovigno con relativo sistema di smaltimento delle acque piovane e il progetto esecutivo dell'edificio dell'istituzione prescolare giardino e nido d'infanzia "Neven" a Villa di Rovigno.

Programma: MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO DEGLI IMPIANTI

Piano	7.195.000,00
-------	--------------

Realizzazione I-VI/2017	3.321.562,92
% realizzazione	46,2%

I mezzi sono destinati alla manutenzione straordinaria delle aree pubbliche stradali, la modernizzazione e la riparazione degli impianti dell'illuminazione pubblica e alla partecipazione alla riparazione delle parti comuni degli impianti abitativi e d'affari come pure degli impianti sociali di proprietà della Città e delle strutture del patrimonio culturale.

Sono stati portati a termine i lavori di manutenzione d'investimento delle strade nel rione di Centener che erano iniziati nel 2016. E' stata concordata l'attività comunale di manutenzione d'investimento delle strade non classificate relativa al sanamento delle aree asfaltate e al rinnovo e manutenzione delle strutture per lo smaltimento delle acque piovane dalle strade per Rovigno nel 2017, e sono stati anche effettuati lavori su parte di via Radic e la sistemazione del marciapiedi in via Stanga.

I lavori pianificati dell'attività comunale di manutenzione straordinaria degli impianti dell'illuminazione pubblica nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 sono stati concordati e realizzati interamente.

Sono iniziati i lavori di manutenzione straordinaria delle strutture in cui operano le attività sociali e comprendono la sistemazione del primo piano della scuola periferica SE J.Dobrila a Villa di Rovigno, i lavori di sistemazione delle adiacenze della SEI B.Benussi e la sostituzione delle porte di una parte delle aule della SE V.Nazor.

In questo periodo è iniziata la stesura della documentazione di progettazione per la sostituzione degli impianti di illuminazione nella SE J.Dobrila in base alla quale verranno concordati ed eseguiti i lavori.

I lavori pianificati di sostituzione di una parte delle finestre della Casa di cultura a Villa di Rovigno sono stati effettuati. Dal programma di manutenzione degli impianti del patrimonio culturale sono stati realizzati i lavori di sanamento di una parte del tetto della chiesa di Sant'Eufemia.

N.	DENOMINAZIONE DELL'ATTIVITA' DESCRIZIONE	VALORE DELL'INVESTIMENTO
1	2	3
LAVORI PIU' IMPORTANTI ESEGUITI		
1	STRADE / CANALIZZAZIONE ACQUE PIOVANE Manutenzione d'investimento di una parte di via Centener a Rovigno – continuazione dei lavori del 2016.	1.292.503,74 kn
	Espletamento delle attività comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) degli impianti dell'illuminazione pubblica nel territorio della città di Rovigno per il 2017	278.804,50 kn
2	IMPIANTI ATTIVITA' SOCIALI	
	Sostituzione di una parte delle finestre della Casa di cultura a Villa di Rovigno	31.490,00 kn
	Riparazione del tetto dell'asilo italiano "Naridola"	19.142,45 kn
	Riparazione del cornicione – Via Dignano 22	3.777,76 kn
3	VANI D'AFFARI DI PROPRIETA' DELLA CITTA' / partecipazione al sanamento delle parti comuni degli edifici conformemente alla quota di proprietà	
	Porta Valdibora 1	625,00 kn
	Carera 24	16.705,68 kn
	Piazza Campitelli 58	5.658,36 kn
4	APPARTAMENTI DI PROPRIETA' DELLA CITTA' / partecipazione alla riparazione delle parti comuni degli edifici conformemente alla quota di proprietà	
	Carera 24	86.161,82 kn
5	IMPIANTI PATRIMONIO CULTURALE	
	Riparazione del tetto della chiesa di Sant'Eufemia	700.000,00 kn
6	SISTEMAZIONE DELLE FACCIATE CITTADINE	
	Garibaldi 8	12.732,20 kn
	Carera 27	9.848,34 kn

Programma: COSTRUZIONE DEGLI IMPIANTI

Piano	31.240.000,00
Realizzazione I-VI/2017	3.426.484,77
% realizzazione	11,0%

Il programma comprende il cofinanziamento dei lavori di ampliamento dell'edificio della Casa per anziani "D.Pergolis", la costruzione di impianti comunali, di strade cittadine, di impianti per la raccolta delle acque piovane, l'infrastruttura dell'illuminazione pubblica e la costruzione di aree verdi ricreative.

Continuano le attività di realizzazione dei lavori di ampliamento della Casa per anziani "Domenico Pergolis" al fine di completare i lavori entro tre anni.

Sono stati portati a termine i lavori della prima fase di sistemazione della spiaggia di Val de Lesso a Rovigno.

E' stata realizzata la prima fase dei lavori di sistemazione della zona ricreativa Valpereri a Rovigno con l'acquisto e il montaggio delle attrezzature per i campi gioco.

Sono stati effettuati i lavori di bonifica del muro di sostegno presso la chiesa di Sant'Eufemia.

Sono continuate le attività di sistemazione del soffitto dell'incubatore imprenditoriale.

N.	DENOMINAZIONE DELL'ATTIVITA' DESCRIZIONE	VALORE DELL'INVESTIMENTO
1	2	3
LAVORI PIU' IMPORTANTI ESEGUITI		
1	Sistemazione della spiaggia Val de Lesso a Rovigno – I fase	2.000.070,41 kn
2	Sistemazione della zona ricreativa Valpereri a Rovigno	535.300,00 kn
3	Bonifica del muro di sostegno presso chiesa Sant'Eufemia	480.716,88 kn

Programma: SISTEMAZIONE E COSTRUZIONE DI IMPIANTI DA IMPOSTE SPECIFICHE E DONAZIONI

Piano	3800.000,00
Realizzazione I-VI/2017	0,0
% realizzazione	0,0%

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per la gestione del patrimonio nel primo semestre 2017

ATTIVITA' DELL'ORGANISMO AMMINISTRATIVO

Fondamento di legge: Legge sulla misurazione statale e il catasto degli immobili, Legge sulla proprietà e altri diritti reali e prescrizioni esecutive.

Descrizione:

5-001 elaborati di parcellazione e servizi affini

5-002 servizi geodetico-catastali

5-003 stime, perizie e simili

5-004 riserva per gli impianti di proprietà della città

5-005 risarcimento danni per immobili sottratti e immobili in controversia

Obiettivo generale: gestione degli immobili di (com)proprietà della Città di Rovigno.

Obiettivo specifico: realizzazione di elaborati di parcellazione nel procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali quale base per la costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale per la qual cosa è stata ottenuta la licenza d'ubicazione, il tracciamento dei confini delle particelle nella procedura di realizzazione degli impianti pianificati della Città, ossia la vendita di particelle cittadine conformemente a quanto pianificato; realizzazione di altri supporti geodetici per le esigenze di esecuzione dei lavori come lo sono gli elaborati relativi al tracciamento dei confini delle particelle, tracciamento dei confini degli elementi pianificati sul terreno ed elaborazione dei rilevamenti degli impianti eseguiti, la realizzazione di programmi di progettazione e di risoluzioni di massima, di elaborati per la determinazione delle unità abitative negli edifici, la stesura degli elaborati per la stima degli immobili di proprietà della Città, l'identificazione degli immobili, la stesura dei certificati energetici, varie perizie giudiziarie, pagamento dei conti mensili per la riserva per gli impianti di (com)proprietà della Città, le spese dei procedimenti giudiziari, il risarcimento dei danni alle persone fisiche e giuridiche.

Indicatore di efficienza:

5-001 elaborati di parcellazione e servizi affini: è stato realizzato l'elaborato di parcellazione necessario per la risoluzione giuridico-patrimoniale della strada Monvi-Scaraba

5-002 servizi geodetico-catastali: è stata realizzata la situazione geodetica per le esigenze di preparazione del progetto della cava di pietra Monfiorenzo nonché l'elaborato di parcellazione dei terreni agricoli statali su richiesta dell'Avvocatura di Stato

5-003 stime, perizie e simili: i mezzi sono stati spesi prevalentemente per la stesura dell'elaborato sulla stima del valore degli immobili e dei beni mobili per le esigenze dell'attuazione del concorso, come pure le misurazioni delle aree al fine di gestirle. Notevoli mezzi sono stati spesi al fine di restituire in possesso spazi di proprietà della Città, ottenuto tramite procedura giudiziaria.

5-004 riserva per gli impianti di proprietà della città: è stato speso il 48,33% dei mezzi pianificati. I conti per la riserva comune sono stati pagati entro i termini stabiliti.

5-005 risarcimento danni per immobili sottratti e immobili in controversia: senza attività.

ASSEGNAZIONE IN AFFITTO DI BENI DI LUNGA DURATA

Fondamento di legge: Legge sui terreni agricoli e prescrizioni esecutive, Delibera sulla concessione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Descrizione: Per i lavori di preparazione e attuazione dei concorsi per le esigenze di assegnazione in affitto di terreni agricoli statali e cittadini vengono assicurati i mezzi per le spese di pubblicazione nei mass media, per l'identificazione degli immobili e per l'attività della Commissione.

Obiettivo generale: assegnazione in affitto dei terreni agricoli statali e cittadini.

Obiettivo specifico: Soddisfazione degli affittuari.

Indicatore di efficienza: sono continuate le attività preparatorie.

RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI LEGATI ALLA COSTRUZIONE E SISTEMAZIONE

Fondamento di legge: Legge sulla proprietà e altri diritti reali, Legge sull'espropriazione e la determinazione degli indennizzi.

Descrizione: Acquisto e permuta di terreni edificabili

Obiettivo generale: Risoluzione di comune accordo dei rapporti giuridico-patrimoniali oppure risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali presso l'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana.

Obiettivo specifico: Realizzazione dei progetti.

Indicatore di efficienza:

ACQUISTO DI TERRENI EDIFICABILI PER LE ESIGENZE DELLA CITTÀ

E' stata acquistata una parte della strada interna nella zona imprenditoriale Gripole-Spinè.

PERMUTA DI TERRENI – non ci sono state attività

RISOLUZIONE DEI RAPPORTI GIURIDICO- PATRIMONIALI PER GLI IMMOBILI

E' stata acquistata una parte della strada interna nella zona imprenditoriale Gripole-Spinè ed è stata effettuata la restituzione dei mezzi versati in eccesso nel procedimento giudiziario di scioglimento della proprietà.

Il Settore amministrativo ha l'incarico anche di raccogliere gli introiti nel proprio campo d'attività. Con la vendita di immobili, con l'assegnazione in affitto dei vani d'affari e dei terreni agricoli, con l'assegnazione in affitto di appartamenti nonché con l'assegnazione di concessioni e permessi sul demanio marittimo e sui terreni turistici sono stati realizzati complessivamente 6.247.302,66 kn.

Nel periodo preso in esame sono stati attuati due concorsi per la vendita di immobili di com/proprietà della Città di Rovigno con un introito realizzato pari a 781.510,00 kn. Sono stati venduti 5 immobili ai seguenti indirizzi: Carera 30, Carducci 2, A.Ferri 1 e Via del Monte 6 e una parte della particella edificabile in via N.Tommaseo.

E' stato portato a termine il procedimento di espropriazione degli immobili di proprietà della società commerciale Valalta s.r.l. di Rovigno, per le necessità di ricostruzione e costruzione della strada pubblica – strada non classificata e del parcheggio nella zona di Saline a Rovigno, con costruzione del sistema di smaltimento delle acque piovane e l'illuminazione pubblica e precisamente con un Accordo di espropriazione e permuta degli immobili. A titolo di differenza nel valore dei terreni sono state incassate 67.050,00 kn.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per gli affari comunali e generali nel primo semestre 2017

Il piano di lavoro per il 2017 comprende il programma di lavoro del settore amministrativo, la manutenzione dell'illuminazione pubblica, la manutenzione delle aree verdi e pubbliche, la manutenzione delle strade non classificate, l'espletamento di altre attività comunali e affini e l'attrezzamento comunale.

Le attività vengono svolte in base alle seguenti prescrizioni: Legge sugli affari comunali, Legge sull'utilizzo efficiente dell'energia nel consumo diretto, Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso, Legge sulle strade, Delibera sulle attività comunali, Legge sui cimiteri, Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti, Delibera sulla gestione dei cimiteri, Delibera sull'utilizzo obbligatorio dei servizi comunali di raccolta e smaltimento dei rifiuti, Delibera sull'ordine comunale, Delibera sulla regolazione del traffico nel centro città di Rovigno, Legge sulla sicurezza del traffico stradale, Legge sulle acque, Delibera sullo smaltimento delle acque di scarico nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, Delibera sulle strade non classificate, Legge sulla tutela degli animali, Legge sulla veterinaria, Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive, Legge sulla tutela privata, Delibera sulle condizioni e le modalità di possesso di animali da compagnia e altri animali, sulle modalità di controllo della loro riproduzione, sulle condizioni e le modalità di trattamento di cani legati e altri animali, nonché modalità di trattamento degli animali abbandonati e smarriti, Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 con il Programma e Delibera sulla realizzazione del bilancio per il 2017.

P 1019 - FABBISOGNI GENERALI DEGLI AFFARI COMUNALI

Complessivamente sono state spese 36.165,45 kn delle pianificate 285.000,00 kn ossia il 12,69%.

Per il caricamento dell'orologio cittadino sono state spese 2.402,95 kn.

Per l'analisi della qualità del mare sulle spiagge cittadine sono state spese 6.000,00 kn.

Per le barriere protettive sono state collocate laddove necessario sulle spiagge in base alle disposizioni della Capitaneria di porto sono state spese 5.000,00 kn.

Per altri servizi straordinari per le esigenze del Settore amministrativo (trasporto di attrezzature, spostamento di veicoli, riparazione bancarelle e altro) sono state spese 22.762,50 kn.

P 1020 - ILLUMINAZIONE PUBBLICA

Rispetto al piano di 2.405.500,00 kn la realizzazione ammonta a 599.797,70 kn ossia il 24,93%.

Per l'erogazione e la distribuzione di energia elettrica per l'illuminazione pubblica sono state spese 342.727,70 kn.

La manutenzione ordinaria dell'illuminazione pubblica si è svolta in base alla dinamica pianificata. Tutte le riparazioni sono state eseguite entro i termini prescritti e in modo qualitativo. Sono state sostituite più di 200 lampadine di varia potenza (al massimo 70w e 250w), sono stati effettuati anche altri lavori (rimozione e sostituzione dei vecchi pali, delle armature, dei cavi, ecc.). Nel periodo preso in esame sono state spese 205.676,25 kn.

Per i servizi di controllo e manutenzione dell'illuminazione pubblica e della base dati sono state spese 6.243,75 kn. All'inizio dell'anno, ossia dopo il 6 gennaio, è stata tolta tutta l'illuminazione pubblica decorativa e altri addobbi e a tale riguardo sono state spese 45.150,00 kn.

P 1021 - AREE VERDI E PUBBLICHE

Rispetto al piano di 7.155.000,00 kn la realizzazione ammonta a 3.006.322,00 kn ossia il 42,02%.

La manutenzione dei parchi e delle aree verdi veniva effettuata conformemente al programma di lavoro e alle necessità al fine di mantenere lo standard di sistemazione delle aree verdi pubbliche. Per la realizzazione sono state spese 1.458.143,25 kn, ossia il 41,67%. Si è provveduto alla manutenzione di tutte le aree verdi, ossia complessivamente 900.000 m² di aree verdi, di cui 281.000 m² erbose. Si provvede alla manutenzione di 3.500 alberi, 11.108 cespugli, 12.900 piante perenni, 3.200 m di siepe viva e 1.485 m² di aiuole. Particolare attenzione è stata dedicata al parco bosco di Punta Corrente (rimozione degli alberi secchi, riparazione dei sentieri e risanamento delle spiagge, rimozione dei rifiuti).

Prima dell'inizio della stagione turistica le spiagge che non sono state assegnate in concessione sono state pulite e sistemate.

Si è provveduto regolarmente alla manutenzione dei cimiteri di Rovigno e Villa di Rovigno. Ogni giorno vengono raccolti i lumini consumati e rimossi i rifiuti. Una volta alla settimana viene effettuata la falciatura e la pulitura. Sono stati sistemati i sentieri, i bordi e le tombe abbandonate. Per la manutenzione del cimitero sono state spese 75.207,00 kn ovvero il 41,78% delle pianificate 180.000,00 kn.

Nel periodo preso in esame si è provveduto al mantenimento della pulizia sulle strade pubbliche e su altre aree (con spazzatrici meccaniche e manuali) il tutto conformemente al piano. Si provvede soprattutto alla pulizia della pavimentazione in via Carera. In base alle necessità è stata eseguita la pulizia in varie zone su invito dei servizi di turno e delle guardie comunali, soprattutto dopo ogni manifestazione. Per detta attività sono state spese 955.548,00 kn ovvero il 41,55% delle pianificate 2.300.000,00 kn.

E' stata effettuata con successo la raccolta differenziata dei rifiuti (carta e cartone, plastica, cartone) e la rimozione dei rifiuti dal nucleo storico cittadino. Quest'attività è stata rafforzata prima dell'inizio della stagione turistica. Per l'espletamento di quest'attività sono state spese 203.732,81 kn ossia il 40,75% delle pianificate 500.000,00 kn.

In base alle disposizioni delle guardie comunali è stata effettuata la pulitura e manutenzione rafforzata e d'intervento delle aree pubbliche (lavaggio, rimozione di rami pericolosi, spostamento di veicoli, pulitura delle stallette cittadine, ecc.) per la qual cosa sono state spese 189.679,00 kn ovvero il 62,19% delle pianificate 305.000,00 kn.

Nel periodo preso in esame è stata assicurata l'attività del veicolo delle consegne nella zona pedonale della città. Nel periodo stagionale viene svolta ogni giorno lavorativo nonché la domenica e i giorni festivi. Per la realizzazione di quest'attività sono state spese 116.666,00 kn, ossia il 41,67% delle pianificate 280.000,00 kn.

Per il consumo di acqua per finalità pubbliche (rubinetti pubblici, fontana cittadina, ecc.) sono state spese 7.345,94 kn ossia l'8,16% delle pianificate 90.000,00 kn.

P 1022 - STRADE NON CLASSIFICATE

Rispetto al piano di 3.000.000,00 kn la realizzazione ammonta a 977.561,57 kn ossia il 32,59%.

Il servizio invernale ha avuto turni attivi e passivi, e nel periodo preso in esame ci sono stati alcuni interventi. La manutenzione delle strade principali si è svolta in base ad un Piano operativo stabilito. A tale riguardo sono state spese 63.338,00 kn ossia il 39,59% delle pianificate 160.000,00 kn.

Nel periodo preso in esame sono state riparate determinate aree asfaltate. Sono state controllate le aree, stabilite le necessità e le priorità per le riparazioni e sono stati emessi degli ordini di lavoro. Tutti i lavori sono state effettuati. A tale proposito sono state spese 95.008,57 kn ossia il 38% delle pianificate 250.000,00 kn.

L'espletamento dell'attività di manutenzione delle strade non classificate – inghiaatura di sentieri pubblici comprende i sentieri campestri e le strade principali verso le spiagge e altri sentieri secondari. Sono stati utilizzati 700 m³ di materiale e più di 100 ore di lavoro dei macchinari. Per la realizzazione di questi lavori sono state spese 121.523,75 kn ovvero il 20,95% delle pianificate 580.000,00 kn.

La falciatura è stata effettuata in base al piano lungo le strade non classificate, in base alle priorità delle strade maggiormente gravate dal traffico, e quindi di quelle meno frequentate. La falciatura è iniziata nel mese di aprile ed è stata effettuata nelle seguenti zone: Vestre, Cisterna, Polari, Villas Rubin, Sarisol, Spanidigo, Calandra, Garzotto, Valtignana, Valtida, Montero, Monsena, Stagnera, Valalta, Villa di Rovigno, Cocaletto e altre. In totale sono state realizzate 350 ore di lavoro dei macchinari e sono state spese 93.812,25 kn ovvero il 46,91% delle pianificate 200.000,00 kn.

Il tracciamento della segnaletica orizzontale è stato effettuato prima dell'inizio della stagione turistica e dopo la conclusione dei lavori sulle aree stradali pubbliche. Sono stati effettuati lavori di tracciamento sui passaggi pedonali, posti macchina, nelle vicinanze delle scuole, posti per invalidi, ecc. I lavori di tracciamento sono stati effettuati conformemente al vigente contratto e sono state spese 0,00 kn delle pianificate 360.000,00 kn, in quanto questa attività viene svolta prima dell'inizio della stagione turistica e quindi vengono fatturate nella seconda metà dell'anno.

Nel periodo preso in esame si è regolarmente provveduto alla manutenzione degli impianti di smaltimento delle acque piovane (290 scarichi stradali, 1250 m di graticole e canali stradali, di cui uno è stato pulito con macchinari, mentre i restanti manualmente) e sono stati effettuati interventi in base alle disposizioni delle guardie comunali. La fontana veniva pulita regolarmente (una volta alla settimana in inverno, all'inizio della stagione e diverse volte in base alle necessità).

Il risanamento del sistema di smaltimento delle acque piovane nel nucleo storico cittadino è stato effettuato in Via Monte. Sono stati risistemati 353 m² di pavimentazione in sasso e 396 m di bordi in pietra. Sono stati puliti i canali per le acque piovane nel parco bosco di Punta Corrente e a Cuvi. A tale riguardo sono state spese 603.879,00 kn ovvero il 41,65% delle pianificate 1.450.000,00 kn.

P 1023 - ALTRE ATTIVITÀ COMUNALI

Rispetto al piano di 1.209.000,00 kn la realizzazione ammonta a 234.989,20 kn ossia il 19,44%.

L'accalappiacani ha svolto il lavoro di cattura dei cani che circolavano senza controllo sulle aree pubbliche e li portava al rifugio per animali. In tutto sono stati accalappiati 22 cani. L'accalappiacani ha pure provveduto a raccogliere i sottoprodotti di origine animale (150). A tale riguardo sono state spese 71.630,63 kn ossia il 39,79% delle pianificate 180.000,00 kn.

I servizi di custodia degli animali vengono effettuati conformemente a contratto e in modo continuato, al fine di provvedere adeguatamente a tutti gli animali abbandonati. Il rifugio per animali ha accolto tutti i cani accalappiati e a tutti hanno avuto un trattamento adeguato (sistemazione e cibo). Con gli animali accalappiati si procede conformemente alla Legge sulla tutela degli animali e alla vigente Delibera cittadina che regola questo settore. Tutti i cani vengono tenuti nel rifugio anche oltre i 60 giorni prescritti. Gli animali vengono trattati conformemente alla Legge sulla tutela degli animali e alla Delibera cittadina che regola il settore. A tale riguardo sono state spese 56.000,00 kn ovvero il 33,33% delle pianificate 168.000,00 kn.

I servizi veterinari sono stati svolti a seconda delle necessità, per tutti gli animali che sono stati portati al rifugio. In primavera è stata effettuata l'azione di castrazione/sterilizzazione di una trentina di gatti randagi, i quali dopo l'intervento sono stati riportati nel loro habitat, il tutto ai fini di un controllo sistematico ossia di diminuire la popolazione dei gatti randagi in città. Per la cura sanitaria degli animali abbandonati sono state spese 10.092,50 kn ossia il 10,09% delle pianificate 100.000,00 kn.

Nel 2017 è continuato il progetto di controllo e prevenzione dell'aumento dei gabbiani. A tale riguardo la Città di Rovigno ha speso 14.583,33. La parte rimanente dei mezzi finanziari necessari per l'attuazione del progetto è stata assicurata dalle aziende turistiche Maistra s.p.a. e Valalta s.p.a. e dall'ente per il turismo della Città di Rovigno. Il progetto viene attuato in conformità al piano, ossia viene effettuata la mappatura dei nidi nel territorio della città, la collocazione di uova finte e la rimozione di quelle vere, la raccolta delle uova finte, vengono informati in merito i cittadini tramite i mass media e distribuendo volantini, viene effettuata la cattura, l'inanellamento e la campionatura dei gabbiani per esigenze di analisi di laboratorio e la stesura del resoconto sulle misure intraprese. Complessivamente per il progetto sono state spese 13.333,33 kn ossia il 33,33% delle pianificate 40.000,00 kn.

I servizi di disinfestazione e derattizzazione sono stati effettuati conformemente al contratto dell'Istituto per la salute pubblica della Regione Istriana. Il servizio ha assicurato gli interventi ad ogni chiamata (circa 30 interventi). Sono state svolte 4 azioni larvicide contro le zanzare. E' iniziata pure la derattizzazione sistematica parallelamente alla derattizzazione della rete fognaria. Spesso bisognava intervenire nei magazzini, garage oppure nelle soffitte dove sono state collocate delle trappole in scatole chiuse recanti la dicitura di pericolosità. E' stata garantita la derattizzazione su segnalazione dei cittadini e delle guardie comunali. I lavori sono stati eseguiti conformemente alle prescrizioni sulla tutela sanitaria, in modo da evitare la possibilità di avvelenamento degli animali da compagnia. Per le misure di tutela della popolazione dalle malattie infettive sono state spese 0,00 kn dell'importo pianificato di 80.000,00 kn in quanto i servizi effettuati non sono stati ancora fatturati.

I servizi di sorveglianza e d'ordine sono stati utilizzati in base alle esigenze in conformità alle manifestazioni pianificate (Antonja, Carnevale, Primo Maggio). A tale riguardo sono state spese 38.887,50 kn ovvero il 15,56% delle pianificate 250.000,00 kn.

In conformità al stipulato contratto di collaborazione lavorativa è stato realizzato anche l'affitto del parcheggio. A tale riguardo sono state spese 45.045,24 kn ovvero il 49,50% delle pianificate 91.000,00 kn.

Per la rimozione degli edifici abusivi sono state spese 0,00 kn delle pianificate 200.000,00 kn, considerato che l'ispettorato statale non ha eseguito i decreti di rimozione degli edifici abusivi.

Per il cofinanziamento della sostituzione delle coperture di amianto sono state pianificate 100.000,00 kn, ma nel periodo preso in esame non sono state spese visto che si sta appena preparando la documentazione e la delibera sulle modalità di attuazione di queste misure nell'anno corrente.

P 1024 - ATTREZZATURA COMUNALE

Rispetto al piano di 2.230.000,00 kn la realizzazione ammonta a 329.856,24 kn ossia il 14,79%.

La manutenzione dell'attrezzatura comunale è stata effettuata conformemente agli ordini di lavoro, è stata seguita costantemente la situazione dell'attrezzatura, soprattutto di quella nei parchi gioco. Tutta l'attrezzatura comunale è stata controllata prima dell'inizio della stagione turistica. Sono state riparate e verniciate le panchine, le recinzioni, gli attrezzi dei parchi gioco, i cestini, ecc. A tale proposito sono state spese 51.303,75 kn ossia il 23,32% delle pianificate 220.000,00 kn.

Per l'acquisto del materiale (tabelle con i nomi delle vie e numeri civici, segnaletica stradale verticale e altre attrezzature per le strade) sono state spese 61.490,00 kn ossia il 51,24% delle pianificate 120.000,00 kn. Sono state acquistate 7 nuove panchine, 2 tavoli da tennis da tavolo, 170m2 di rivestimenti antitrauma, 5 cestini per i rifiuti, 1 recinzione, 4 bancarelle, 1 attrezzo per il campo giochi di Punta Corrente. Tutte le attrezzature sono state messe in funzione. A tale proposito sono state spese 157.930,00 kn ossia il 40,49% delle pianificate 390.000,00 kn.

In base al stipulato contratto di cofinanziamento diretto con il Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica per la bonifica della discarica Basilica, il Fondo ha provveduto al cofinanziamento pari a 26.280,00 kn. Per la bonifica della discarica di Laco Vidotto il Fondo ha provveduto al cofinanziamento pari a 32.852,49 kn.

Il Fondo ha cofinanziato le spese di stesura della documentazione di progettazione per la costruzione del cantiere di riciclaggio con l'importo di 197.000,00 kn.

Ricapitolazione

Programmi	Piano 2017	Realizzazione I-VI 2017	Percentuale di realizzazione (%)
Programma 1019 – Fabbisogni generali per gli affari comunali	285.000,00 kn	36.165,45 kn	12,69%
Programma 1021 – Illuminazione pubblica	2.405.500,00 kn	599.797,70 kn	24,93%
Programma 1022 – Aree verdi e pubbliche	7.155.000,00 kn	3.006.322,00 kn	42,02%
Programma 1023 – Strade non classificate	3.000.000,00 kn	977.561,57 kn	35,59%
Programma 1024 – Altri servizi comunali	1.209.000,00 kn	234.989,20 kn	19,44%
Programma 1025 – Attrezzamento comunale	2.230.000,00 kn	329.856,24 kn	14,79%
TOTALE	16.284.500,00 kn	5.184.692,16 kn	31,84%

ENTRATE

1) Imposta comunale

Nel periodo preso in esame sono stati redatti 284 decreti, e precisamente 270 decreti per i nuovi contribuenti e 14 decreti per il cambiamento di superficie che viene conformata alla documentazione di progettazione che è stata consegnata al procedimento di legalizzazione che è in corso.

Le bollette vengono inviate ai contribuenti trimestralmente, e nel periodo preso in esame ne sono state mandate 15.019. Le fatture per le aziende e gli imprenditori vengono mandate mensilmente e nel periodo preso in esame ne sono state inviate 5.035.

Ai debitori sono stati regolarmente inviati gli ammonimenti, in tutto 107. Sono stati redatti 20 decreti di esecuzione. Rispetto alle entrate pianificate dall'imposta comunale di 16.000.000,00 kn, nel periodo preso in esame sono state realizzate, senza interessi, 7.929.933,06 kn ossia il 49,56%.

2) Contributo comunale

Rispetto alle entrate pianificate dal contributo comunale di 8.000.000,00 kn, nel periodo preso in esame sono state realizzate, senza interessi, 13.279.402,28 kn ossia il 165,99%. Nello stesso periodo sono stati inviati 23 ammonimenti e redatti 28 decreti di esecuzione.

3) Imposta sull'utilizzo delle aree pubbliche

Rispetto alle entrate pianificate dall'imposta sull'utilizzo delle aree pubbliche di 7.500.000,00 kn, nel periodo preso in esame sono state realizzate, senza interessi, 2.679.941,13 kn ossia il 35,73%. Nello stesso periodo sono stati inviati 117 ammonimenti.

4) Tassa sui monumenti

Nel periodo preso in esame sono stati redatti 15 nuovi decreti ai contribuenti. Le bollette vengono inviate trimestralmente, e nel periodo preso in esame ne sono state mandate 657. La tassa sui monumenti va pagata su un conto transitorio, e giornalmente dalla riscossione complessiva il 60% va al Bilancio della Città e il 40% al Bilancio statale. Nello stesso periodo sono stati redatti 51 ammonimenti.

Rispetto alle entrate pianificate dalla tassa sui monumenti pari a 500.000,00 kn, nel periodo preso in esame sono state realizzate 239.544,456 kn ovvero il 47,90%.

5) Imposta per trattenere gli edifici costruiti abusivamente (legalizzazione)

Rispetto alle entrate pianificate dell'imposta in oggetto dell'importo di 300.000,00 kn, nel periodo preso in esame sono state realizzate 53.820,16 kn ossia il 17,94%, il che costituisce il 50% dell'imposta complessiva calcolata che è introito del bilancio cittadino, mentre il rimanente 50% è un introito del Bilancio della RC. Delle pratiche che vengono trattate presso l'Agenzia, alla Città spetta il 30% del versamento e nel periodo preso in esame ciò ammontava a 975,00 kn.

Resoconto e valutazione dell'efficienza del lavoro del Settore amministrativo per gli affari sociali nel primo semestre 2017

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NELL'EDUCAZIONE PRESCOLARE

Piano	240.000,00
Realizzazione I – VI	30.317,01
% realizzazione	12,6%

Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI PRESCOLARI
FRUITORE DEL BILANCIO 34547: GI NEVEN

Piano	15.736.000,00
Realizzazione I – VI	7.057.613,06
% realizzazione	44,9%

Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI PRESCOLARI
FRUITORE DEL BILANCIO 34522: GII NARIDOLA

Piano	4.019.699,00
Realizzazione I – VI	1.703.941,78
% realizzazione	42,4%

La maggior parte delle attività pianificate si svolge nella seconda metà dell'anno (Settimana dell'infanzia e Festività natalizie e di Capodanno).

Durante il periodo preso in esame è stato realizzato quanto segue:

- si sono tenute le Olimpiadi degli asili con la partecipazione di circa 240 bambini,
- si è tenuta la mini olimpiade dei vigili del fuoco,
- è stato presentato il progetto relativo all'insegnamento della storia del territorio nelle istituzioni prescolari della Regione Istriana, che è stata ospitata dalla Città e dagli asili "Neven" e "Naridola". Alla presentazione hanno partecipato 350 bambini di 22 asili.

INDICATORE DI EFFICIENZA: Le attività pianificate nella prima metà dell'anno sono state realizzate come previsto.

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE SCOLASTICO

Piano	1.164.100,00
Realizzazione I-VI	448.688,56
% realizzazione	38,5%

Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE
FRUITORE DEL BILANCIO 11453: SEI BERNARDO BENUSSI

Piano	1.470.150,00
Realizzazione I – VI	590.103,95
% realizzazione	40,1%

Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE
FRUITORE DEL BILANCIO 11461: SE VLADIMIR NAZOR

Piano	2.026.741,00
Realizzazione I – VI	858.004,72
% realizzazione	42,3%

Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE
FRUITORE DEL BILANCIO 11470: SE JURAJ DOBRILA

Piano	3.067.700,00
Realizzazione I – VI	982.607,39
% realizzazione	32,0%

Con l'importo di 241.500,00 kn è stato finanziato il trasporto di 186 alunni pendolari delle scuole elementari nel secondo semestre dell'anno scolastico 2016/2017.

Nell'ambito dell'attività "Città amica dei bambini" sono stati realizzati dei laboratori con i membri del Consiglio cittadino dei bambini che hanno avuto luogo regolarmente due volte al mese.

Nella prima metà dell'anno il Consiglio cittadino dei bambini ha attuato le attività relative al progetto "Io ci vado, e tu" il cui obiettivo era quello di motivare i bambini a soggiornare all'aperto. Nell'ambito del progetto si è tenuta una

bicicletata alla quale ha aderito una quarantina di partecipanti. E' stata celebrata la Giornata mondiale della tutela dell'ambiente, e gli asili hanno partecipato all'azione "Camminare ed essere sani".

I corsi sulle erbe spontanee si sono svolti in tutte le scuole elementari durante il mese di aprile. Nel progetto erano inclusi 110 alunni delle seste classi delle scuole elementari.

L'importo di 15.400,00 kn ha reso possibile il cofinanziamento della partecipazione alla manifestazione "Primavera cittadina" per 22 alunni nonché di varie rassegne e competizioni scolastiche.

Nelle scuole elementari sono stati assunti 8 insegnanti di sostegno grazie al progetto "Insieme verso il sapere" che viene finanziato dai mezzi del Fondo sociale europeo e dai mezzi del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno. Inoltre, dal bilancio cittadino viene finanziato il lavoro di tre assistenti per gli alunni che non hanno soddisfatto le condizioni nel suddetto progetto. Complessivamente, per gli insegnanti di sostegno nel periodo preso in esame sono state spese 157.339,00 kn.

Le attività e i progetti delle scuole medie superiori roviginesi sono stati sostenuti con l'importo complessivo di 54.500,00 kn, mentre sussidi sono stati assegnati per la realizzazione dell'Annuario dei maturandi, per l'organizzazione del ballo dei maturandi,

INDICATORE DI EFFICIENZA: con le attività realizzate sono stati adempiuti i fabbisogni manifestati dalle scuole, è stata assicurata l'integrazione di bambini con difficoltà nello sviluppo nelle istituzioni scolastiche regolari, e sono state realizzate le attività pianificate nel periodo preso in esame.

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE CULTURALE

Piano	2.212.000,00
Realizzazione I – VI	486.991,07
% realizzazione	22,0%

**Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI CULTURALI
FRUITORE DEL BILANCIO 37994: MUSEO CIVICO**

Piano	4.098.080,00
Realizzazione I – VI	874.980,43
% realizzazione	21,4%

**Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI CULTURALI
FRUITORE DEL BILANCIO 34991: UNIVERSITA' POPOLARE APERTA**

Piano	2.600.200,00
Realizzazione I – VI	1.213.774,70
% realizzazione	46,7%

**Programma: ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI CULTURALI
FRUITORE DEL BILANCIO 42215: BIBLIOTECA CIVICA**

Piano	1.166.000,00
Realizzazione I – VI	499.810,35
% realizzazione	42,9%

Dai mezzi per le manifestazioni culturali e d'intrattenimento cittadine dell'importo di 47.877,00 kn è stata finanziata la sfilata di Carnevale alla quale hanno partecipato i bambini degli asili "Neven" e "Naridola", gli alunni delle scuole elementari e medie superiori, i membri dell'Associazione delle persone diversamente abili, della Comunità degli italiani nonché la nona edizione dell'Etnofilm festival.

Dai mezzi per le attività cittadine specifiche è stato realizzato quanto segue: Associazione "Babin pas" "Con la tradizione etnica fino allo sviluppo"; Associazione "Maschere di Villa di Rovigno" – Carnevale di Villa di Rovigno: Roxanne "Miglioramento dell'offerta turistica" spettacolo di danza; Ecomuseo e Casa della Batana – Presentazione delle bitinade e della cucina marinara presso lo "spacio Matika".

Inoltre è stata versata la prima parte dei sussidi per la realizzazione dei progetti delle associazioni:

- Roxanne – Affermazione dell'arte della danza
- Centro europeo per la cultura – XII Baromus – Festival di musica barocca
- Comunità degli Italiani – Appuntamenti roviginesi
- Associazione Marea – Blitz festival

INDICATORE DI EFFICIENZA: La minor realizzazione di questi mezzi è dovuta al fatto che la maggior parte delle attività pianificate verrà realizzata nella seconda metà dell'anno. Inoltre, la procedura di assegnazione dei mezzi alle associazioni per l'attuazione dei programmi e dei progetti si è riflessa sulla percentuale più bassa di realizzazione considerato che i primi versamenti dei sussidi sono iniziati nel mese di aprile.

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA CULTURA TECNICA

Piano	43.000,00
Realizzazione I – VI	13.000,00
% realizzazione	30,2%

INDICATORE DI EFFICIENZA: In base al concorso l'associazione "Galileo Galilei" ha presentato il proprio programma e a realizzato il finanziamento nell'importo di 43.000,00 kn. Questi mezzi verranno utilizzati nella seconda metà dell'anno in base alla dinamica concordata e ai resoconti recapitati.

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLO SPORT

Piano	147.000,00
Realizzazione I-VI	26.293,94
% realizzazione	17,9%

La maggior parte dei mezzi è stata spesa per la manifestazione "Sportivo dell'anno" organizzata dalla Comunità sportiva, per la manifestazione podistica "Camminare ed essere sani" che ha visto la partecipazione di oltre 200 persone. Inoltre è stato dato un sostegno al torneo "La forza dei bambini in movimento".

INDICATORE DI EFFICIENZA: Oltre alle suddette manifestazioni, da questi mezzi verranno finanziate cinque manifestazioni sportive, in base a concorso, che verranno realizzate entro la fine di quest'anno.

Programma: ATTIVITÀ DELLA COMUNITÀ SPORTIVA

Piano	4.864.000,00
Realizzazione I-VI	2.461.728,12
% realizzazione	50,6%

Per l'attività del Servizio specializzato e del Comitato esecutivo della Comunità sportiva sono state spese 186.228,00 kn. Da questi mezzi vengono finanziate le uscite materiali e funzionali della Comunità sportiva.

Nei primi 6 mesi per i programmi delle associazioni sportive sono stati spesi 1.750.000,00 kn. Questi mezzi sono stati interamente indirizzati alla Comunità sportiva con i quali sono stati finanziati i programmi di 38 associazioni sportive che operano nell'ambito dell'Unione sportiva. Da questi mezzi le associazioni sportive coprono le spese del sistema di competizione, di trasporto, delle spese per l'attività dei quadri specializzati, per l'acquisto di attrezzature necessarie, e per altre spese.

Per i progetti sportivo-ricreativi delle pianificate 15.000,00 kn ne sono state spese 7.500,00 kn che sono stati indirizzate alla Società per la ricreazione sportiva di Rovigno, mentre delle pianificate 40.000,00 kn per il programma sportivo negli asili sono state spese 20.000,00 kn.

Per la manifestazione "Popolana" sono state spese 60.000,00 kn. Quest'anno la Popolana si è tenuta dal 22 al 24 aprile e vi hanno aderito oltre 1700 partecipanti.

Oltre allo sport e alla ricreazione, questa manifestazione ha pure carattere umanitario. Con il motto "1+1 milioni di passi", grazie ai numerosi volontari che hanno aderito all'azione, sono stati raccolti mezzi per le esigenze dell'Associazione delle persone diversamente abili.

Nell'ambito della Popolana l'associazione "Roxanne" ha celebrato la Giornata mondiale della danza. Il programma ha avuto luogo nella palestra "Valbruna" e ha raccolto molte danzatrici e danzatori di varie età.

Per i progetti congiunti, delle pianificate 866.000,00 kn ne sono state realizzate 433.000,00. Da questi mezzi vengono finanziati il personale specializzato, le borse di studio per gli sportivi, lo sport scolastico, e vengono dati determinati sostegni per l'organizzazione di importanti manifestazioni sportive in città e alle associazioni sportive per la partecipazione a singole manifestazioni sportive all'estero nonché per le spese di utilizzo delle palestre.

INDICATORE DI EFFICIENZA: Gli obblighi nei confronti della Comunità sportiva sono stati regolarmente versati in base alle manifestate necessità e alla dinamica pianificata.

Programma: COFINANZIAMENTO DELLA SC VALBRUNA SPORT

Piano	2.955.000,00
Realizzazione I-VI	949.998,66
% realizzazione	32,1%

Nel primo semestre sono state spese 476.000,00 per la copertura delle spese e delle uscite di questa società, considerato che dal prezzo dell'affitto degli impianti sportivi non è possibile coprire le stesse, e inoltre è alto l'utilizzo degli impianti sportivi da parte delle istituzioni scolastiche e delle nostre associazioni sportive.

Alla società sono stati assegnati i mezzi per le spese di manutenzione corrente della piscina di "Delfino" (39.289 kn) e per l'affitto delle piscine coperte (127.500,00 kn) e in questo modo è stata resa possibile l'attività durante tutto l'anno dei club di nuoto e pallanuoto. Per la manutenzione corrente sono state spese 225.960,00 kn.

I mezzi dell'importo di 81.250,00 kn sono serviti per la manutenzione d'investimento e l'attrezzamento degli impianti sportivi gestiti dalla Valbruna sport s.r.l. E' stata riparata l'illuminazione nelle palestre Casa del pioniere e Mulini, è stato riparato il tetto della palestra Valbruna, sono stati effettuati lavori di installazione elettrica sul campo di calcio e palestra Valbruna e sistemate le aree erbose a Rovigno e Villa di Rovigno.

INDICATORE DI EFFICIENZA: con il finanziamento regolare è stata resa possibile l'attività e la funzionalità di tutti gli impianti sportivi che vengono gestiti da quest'azienda, e che vengono utilizzati dalle associazioni sportive e da altri fruitori.

Programma: ASSISTENZA SOCIALE

Piano	5.765.500,00
Realizzazione I-VI	2.737.357,77

% realizzazione	47,5%
-----------------	-------

- sussidi per i fruitori di I e II categoria – 475.193,00 kn

Questi mezzi sono stati utilizzati per il versamento dei sussidi mensili alle persone che, in base al decreto del preposto Centro per l'assistenza sociale, realizzano il diritto al sussidio dai mezzi del Bilancio statale. L'ammontare dell'aiuto mensile che viene versato dal bilancio cittadino nel 2017 è di 300,00 kn ciascuno, e mensilmente ne usufruiscono circa 210 persone.

Inoltre in occasione delle festività pasquali sono stati distribuiti circa 400 pacchi di generi alimentari e di altro tipo alle persone meno abbienti.

- sussidi per i pensionati – 258.900,00 kn

Questi mezzi (300,00 kn ciascuno) sono stati utilizzati per i sussidi una tantum in occasione delle festività pasquali ai pensionati che percepiscono meno di 1.940,00 kn di pensione. Questi sussidi sono stati utilizzati da 813 pensionati del territorio della città.

- sussidi una tantum per singoli e famiglie – 88.733,00 kn

Questi mezzi sono stati assegnati, in base alla delibera della Commissione per l'assistenza sociale, alle categorie dei cittadini meno abbienti oppure, in base alla conclusione del sindaco, sia per gli aiuti in generi alimentari alle famiglie, sia per la copertura delle spese dell'energia elettrica e di altre spese di casa, per l'acquisto di medicinali e per altre esigenze di questo tipo per i cittadini che non hanno alcuna fonte di sostentamento oppure di mezzi insufficienti.

- sussidi una tantum per neonati e aiuti per l'acquisto di cibo per lattanti – 85.500,00 kn

Con questi mezzi sono stati versati i sussidi a 53 genitori di neonati nell'importo individuale di 1.500,00 kn come pure i sussidi dell'importo mensile di 500,00 kn fino al compimento del primo anno di vita del bambino ai genitori che realizzano tale diritto in base ai criteri di cui nella Delibera sull'assistenza sociale.

- sussidi una tantum per l'acquisto di combustibile – 0 kn

Questi mezzi non sono stati versati, ma ciò verrà fatto nella seconda metà dell'anno. Questi mezzi sono stati assicurati dalla Regione Istriana mentre il procedimento di definizione dei diritti e il versamento vengono attuati tramite l'ufficio cittadino preposto.

- altri sussidi in base alla delibera sull'assistenza sociale – 9.292,00 kn

- sussidi (borse di studio) per alunni e studenti – 1.252.000,00 kn

Da questi mezzi sono state assicurate le borse di studio per 174 alunni e studenti. L'ammontare della borsa di studio ammontava a 600,00 kn mensili per gli alunni e a 1.000,00 kn mensili per gli studenti.

- rimborso della differenza nel prezzo di trasporto degli alunni delle scuole medie superiori e dei bambini frequentanti il Centro diurno per la riabilitazione Veruda di Pola – 76.126,00 kn

Questa sovvenzione viene versata nell'importo del 25% considerato che l'importo rimanente viene finanziato dal bilancio statale. Ne hanno usufruito 42 alunni delle scuole medie superiori. Inoltre, viene assicurato il trasporto dei bambini con particolari necessità che viaggiano con il pulmino dell'Associazione delle persone diversamente abili per frequentare il Centro diurno di Veruda a Pola.

- rimborso della differenza nel prezzo di sistemazione dei bambini negli asili – 85.516,00 kn

Da questi mezzi sono stati sovvenzionati i prezzi di sistemazione dei bambini nelle istituzioni prescolari le cui famiglie adempiono alle condizioni della Delibera sull'assistenza sociale. La sovvenzione ammonta al 25, 50 e 100% del prezzo del servizio, mentre nella prima metà del 2017 sono state 55 le famiglie che hanno utilizzato il suddetto diritto.

- rimborso della differenza del prezzo abitativo – 79.241,00 kn

Da questi mezzi viene versato mensilmente il sovvenzionamento delle spese abitative per 28 fruitori che hanno realizzato tale diritto in base alla Delibera.

- rimborso della differenza del prezzo del pasto caldo – 31.400,00 kn

Da questi mezzi sono stati sovvenzionati i pasti caldi degli alunni nelle scuole elementari in base alla Delibera.

INDICATORE DI EFFICIENZA: i fruitori hanno percepito regolarmente i sussidi, 1547 persona hanno realizzato qualche tipo di sussidio, 521 delle quali mensilmente realizza il diritto al sussidio mentre per i restanti 1026 si è trattato di sussidio una tantum.

- Prevenzione delle malattie di dipendenza e del comportamento deviante – 98.409,00 kn

L'attuazione del programma di lavoro rivolto alla prevenzione della tossicodipendenza viene realizzata a più livelli e in base a definiti obiettivi e metodologia di lavoro e in conformità alle richieste delle scuole e di altre istituzioni. Le attività sono state realizzate a livello primario, secondario e terziario, e in questo modo si raggiunge

una completa assistenza della popolazione più giovane con potenziali comportamenti a rischio e socialmente inaccettabili.

Anche nel 2017 si è continuato con i programmi preventivi che vengono realizzati nelle scuole, con l'attività del consultorio psicologico e con l'Ambulatorio per le malattie da dipendenza.

Nel periodo preso in esame sono stati ingaggiati 18 collaboratori esterni specializzati nelle scuole elementari e medie superiori che hanno tenuto laboratori, corsi e attività in base alle necessità manifestate dalle scuole.

Nel consultorio sono stati ingaggiati quattro consulenti di diversi profili: assistenti sociali, uno psicologo e uno psichiatra che una volta alla settimana e a seconda delle necessità sono spesso a disposizione dei cittadini.

INDICATORE DI EFFICIENZA: le attività pianificate si svolgono costantemente nelle istituzioni, nei consultori e nell'ambulatori.

- *Società cittadina della Croce Rossa – 0,00 kn*

La società cittadina della Croce Rossa viene finanziata conformemente ad un'apposita legge e in base a ciò è stato stipulato un contratto. I mezzi vengono assegnati in conformità alla dinamica concordata.

- *Centro diurno per la riabilitazione Veruda – Pola – 126.000,00 kn*

Con il contratto di cofinanziamento del Centro diurno Veruda è stato stabilito l'obbligo della Città con il quale a livello annuo vengono assicurate 250.000,00 kn.

- *111.727,60 kn*

- *Casa sicura Istria – 4.250,00 kn*

I mezzi verranno assegnati dopo la presentazione delle richieste nella seconda metà dell'anno.

- *Attività delle associazioni delle persone diversamente abili – 39.000,00 kn*

Dopo che è stato attuato il concorso sono state versate le prime rate dei sussidi di quest'anno, e precisamente all'Associazione delle persone diversamente abili, al Centro Mare e all'Associazione delle persone affette da ritardo mentale. Le altre associazioni hanno presentato richiesta dopo il 30 giugno.

- *Attività di carattere umanitario – 3.600,00 kn*

- *Altre attività di assistenza sociale – 22.899,00 kn kn*

Questi mezzi sono stati utilizzati per il pagamento dell'affitto negli spazi della Casa della salute che vengono utilizzati dall'Associazione delle persone diversamente abili (24.241,56 kn) e per l'assegnazione di 19 sussidi a cittadini bisognosi.

INDICATORE DI EFFICIENZA: le dotazioni per il Centro diurno Veruda vengono realizzate in base alla dinamica pianificata e in questo modo si garantisce l'attività indisturbata dell'istituzione. Conformemente al concorso e ai contratti stipulati sono stati versati i mezzi alle associazioni per la realizzazione dei programmi presentati.

Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA SANITÀ

Piano	608.500,00
Realizzazione I-VI	279.426,00
% realizzazione	45,9%

- *Controlli preventivi – mammografie – 43.600,00 kn*

Con questi mezzi sono state finanziate 198 visite mammografiche per le donne del territorio della città di Rovigno.

INDICATORE DI EFFICIENZA: sono stati finanziati i controlli effettuati nel periodo preso in esame.

- *Piano delle misure sanitarie – 27.500,00 kn*

Il piano delle misure sanitarie, ossia il controllo delle condizioni tecnico-sanitarie ed igieniche relative alla preparazione dei pasti, alla pulizia nelle cucine e all'analisi dei pasti viene attuato nelle istituzioni prescolari e scolastiche.

INDICATORE DI EFFICIENZA: i prelievi e i controlli vengono effettuati in base alla dinamica pianificata, le analisi sono regolari e comprendono tutte le istituzioni educative e scolastiche.

- *Cofinanziamento dell'equipe del Pronto soccorso medico – 137.989,00 kn*

La realizzazione dei contratti stipulati di cofinanziamento con la Regione Istriana e l'Istituto per la medicina d'urgenza ossia i versamenti su tale base verranno realizzati nella seconda metà dell'anno.

- *Programmi delle associazioni nella prevenzione e nel miglioramento della tutela della salute – 3.750,00 kn*

Con questi mezzi vengono finanziati i programmi delle associazioni "Logos media" e "Roda" che hanno realizzato il diritto al finanziamento in base a concorso.

INDICATORE DI EFFICIENZA: i programmi delle suddette associazioni sono in corso, gli obblighi contrattuali vengono adempiuti conformemente al medesimo.

- *Acquisto di attrezzature per la sanità – 66.588,00 kn*

Con questi mezzi è stato cofinanziato l'acquisto di una nuova apparecchiatura ecografica per le esigenze dell'ambulatorio di radiologia della Casa della salute di Rovigno ed è stato acquistato pure un defibrillatore che è a disposizione degli impianti sportivi.

INDICATORE DI EFFICIENZA: L'acquisto pianificato è stato realizzato completamente e in questo modo si è contribuito alla qualità dei servizi sanitari.

Programma: SVILUPPO DELLA SOCIETÀ CIVILE

Piano	923.000,00
Realizzazione I-VI	396.302,89
% realizzazione	42,9%

L'importo di 20.000,00 kn è stato versato al Fondo delle città e dei comuni della Fondazione per lo sviluppo della società civile. I mezzi vengono assegnati tramite concorso alle associazioni che operano nel territorio della Regione Istriana per i progetti di minor valore ma con i quali si migliora la vita dei cittadini nelle comunità locali.

Regolarmente sono state versate le dotazioni per la Comunità degli Italiani "P.Budicin", come pure per le associazioni che nel concorso hanno realizzato dei sussidi per la loro attività: all'Associazione dei pensionati, al distaccamento esploratori "Tino Lorenzetto", all'Associazione dei combattenti antifascisti e degli antifascisti del territorio roviginese, all'associazione sportiva "Kanarinko", all'Associazione camminatori escursionisti "Montero". Complessivamente sono state spese 396.303,00 kn.

Oltre ai mezzi per i programmi e i progetti che sono stati assegnati tramite concorso pubblico, la Commissione per l'assegnazione diretta dei mezzi ha assegnato altri 16 sussidi per vari progetti, e precisamente:

- al Club di pallamano Rovigno per il torneo "La forza dei bambini in movimento",
- al Club di immersioni "Croatia Apnea" per il record raggiunto da Valentina Cafolla all'"Ice Free diving",
- all'Associazione Roxanne per la celebrazione del X anniversario di attività,
- al Club di aikido Rovigno per l'Aikido open Rovinj-Rovigno,
- al Club di pesca sportiva "Medusa" per la partecipazione al Campionato mondiale di pesca sportiva a Dugi otok,
- all'associazione "La cultura dei sogni" – per il VI festival internazionale di poesia "Il mare sul palmo della mano,
- all'Associazione delle persone diversamente abili – celebrazione della Giornata mondiale della presa di coscienza sull'autismo.

INDICATORE DI EFFICIENZA: la realizzazione del programma è in corso.

Programma: PROTEZIONE CIVILE

Piano	141.000,00
Realizzazione I-VI	33.420,42
% realizzazione	23,7%

- *Preparativi ed equipaggiamento delle unità della protezione civile – 3.900,00 kn*

La realizzazione di queste attività è stata pianificata per la seconda metà dell'anno.

- *Sovvenzionamento del servizio di tutela e salvataggio – 28.667,00 kn*

A livello della Comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana è stato organizzato il Servizio regionale di tutela e salvataggio che provvede agli obblighi nell'ambito della tutela e del salvataggio che in base alla legge sono state trasferite alle unità d'autogoverno locale. I mezzi sono stati versati in base alla dinamica concordata.

- *Piano di tutela e salvataggio – 0 kn*

La realizzazione di quest'attività dipende dall'emanazione di prescrizioni esecutive, il che nel periodo preso in esame non è stato attuato.

Programma: VIGILI DEL FUOCO

Piano	6.796.433,00
Realizzazione I-VI	2.939.718,50
% realizzazione	43,3%

Programma: VIGILI DEL FUOCO

FRUITORE DEL BILANCIO 34459: UNITÀ PUBBLICA DEI VIGILI DEL FUOCO

Piano	5.896.433,00
Realizzazione I-VI	2.564.718,50
% realizzazione	43,5%

- Comunità territoriale dei vigili del fuoco – 375.000,00 kn

I mezzi della comunità territoriale dei vigili del fuoco vengono assicurati in base alla Legge.

INDICATORE DI EFFICIENZA: è reso possibile il funzionamento indisturbato della Comunità territoriale dei vigili del fuoco.

Motivazione alle entrate

Il Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 è stato emanato alla seduta del Consiglio municipale del 20 dicembre 2016 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" n.11/16) è stato pianificato ne seguente modo:

entrate	135.390.579 kn
avanzo riportato dall'anno precedente	29.789.254 kn
totale entrate e introiti	165.179.833 kn
uscite e spese	165.179.833 kn

Nel primo semestre gli importi pianificati sono stati realizzati nel seguente modo:

entrate e introiti	68.457.329,46 kn	% realizzazione	41,44%
uscite e spese	52.896.643,22 kn		32,02%
differenza	15.560.686,24 kn		
riporto avanzo	42.365.478,00 kn		
totale differenza	57.926.164,24 kn		

Bisogna rilevare che per la prima volta si tratta di importi che comprendono i piani finanziari dei fruitori del bilancio e quindi è necessario, per poter ottenere i dati comparabili con quelli dello scorso anno, prendere in considerazione esclusivamente le entrate del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il carattere prevalentemente stagionale dell'economia della nostra città si riflette anche sulle entrate di bilancio, sia per quanto riguarda le fonti degli introiti sia per quanto riguarda la dinamica dell'afflusso. La realizzazione complessiva del 46,19% delle entrate pianificate dimostra una costante nella realizzazione delle entrate mensili come pure una buona disposizione delle entrate stagionali soprattutto di quelle sulle quali la Città può influire con le proprie prescrizioni.

Quadro comparativo di realizzazione delle entrate di gestione e capitali 2013-2017

cto	descrizione	2013	2014	2015	2016	2017
6	Entrate di gestione	43.252.140,43	44.551.466,16	52.242.386,40	63.526.686,09	65.795.349,82
7	Entrate da vendita beni non finanziari	1.181.241,53	13.332.621,32	1.202.670,68	2.565.720,02	2.661.979,64
	totale	44.433.381,96	57.884.087,48	53.445.057,08	66.092.406,11	68.457.329,46
Percentuale di realizzazione rispetto al piano annuale						
6	Entrate di gestione	41,6%	46,4%	45,4%	52,2%	51,7%
7	Entrate da vendita beni non finanziari	3,5%	70,9%	13,0%	30,2%	32,5%
	Totale	36,8%	50,5%	43,0%	50,8%	50,6%

Le entrate con un più basso tasso di realizzazione indicano un tipo di entrate di carattere quasi interamente stagionale oppure le entrate legate ad attività concrete la realizzazione delle quali o è in corso oppure deve appena iniziare nella seconda metà dell'anno.

La realizzazione più bassa dell'imposta sul reddito rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso ammontante al 6,5% è il risultato della redistribuzione del tasso a favore dei cittadini (e a danno dell'amministrazione locale) in seguito alla riforma tributaria del Governo della RC che è stata emanata alla fine del 2016, per cui lo stato ha introdotto i versamenti dei sussidi alle unità locali sotto forma di misure di compensazione.

Il Ministero delle finanze segue gli effetti ossia la riscossione delle imposte sui redditi e, conformemente a ciò, sotto forma di sussidi assegna alle unità dell'autogoverno locale sotto forma di dotazioni la differenza calcolata rispetto alla realizzazione dello scorso anno. I versamenti nel bilancio vengono realizzati alla metà del mese per il mese precedente ed è possibile seguirli come pure gli altri versamenti dal bilancio statale sul sito internet del Ministero delle finanze.

L'imposta sull'utilizzo delle aree pubbliche indica un calo dell'8,8% rispetto alla realizzazione dello scorso anno. Valutiamo che nonostante ciò la riscossione dello scorso anno in questo periodo è stata molto buona e che quest'anno l'imposizione d'imposta sicuramente sarà minore a causa dell'inizio dell'applicazione della nuova Delibera.

L'imposta sulla ditta o sulla ragione sociale è stata riscossa in minor misura in quanto dal 1 gennaio 2017 tale entrata è stata abrogata. Pertanto è rimasta solo la riscossione dei debiti degli scorsi anni.

Per quanto riguarda il calo delle entrate dal canone d'affitto dei vani d'affari di più del 50%, ossia di circa un milione di kune per il primo semestre di quest'anno (rispetto allo stesso periodo dello scorso anno) bisogna

rilevare che quest'anno non c'è stato alcun concorso per l'affitto. Nella prima metà dello scorso anno ce ne sono stati 5 e quindi questa è la ragione di tali retrocessioni. Nonostante ciò, la realizzazione del piano è del 42,8% che riteniamo soddisfacente.

Nella contabilità di bilancio per quanto riguarda le entrate viene applicato il "principio di cassa". D'altra parte, le uscite vengono evidenziate in base al principio di indebitamento ossia alla data di rilascio dei documenti (fatture, ordini), e ciò è in contrasto pratico del "cash-flow" ossia del corso monetario.

L'aumento delle entrate sulla base del contributo comunale di più del 60% è il risultato degli obblighi riscossi dalla "Maistra" per la costruzione dell'albergo Park.

Considerato che nel corso dell'anno si sono create le condizioni per la riscossione dell'imposta per il diritto di accesso da parte della ditta "Hrvatski telekom" in base al decreto dell'HAKOM dell'importo di 400.000,00 kn e precisamente per l'infrastruttura elettronico-informatica costruita. L'informazione sulla possibile realizzazione è arrivata appena all'inizio del mese di febbraio 2017 e pertanto non è stata pianificata nel bilancio.

Utilizzo della riserva di bilancio

Con il bilancio per il 2017 la riserva di bilancio è stata pianificata come attività A100203 1-010 011111 sui conti 329 e 381 con 50.000 ciascuno oppure in totale 100.000 kune.

Nel periodo preso in esame non è stata utilizzata.

Controversie giudiziarie

I procedimenti giudiziari, che sono in corso di risoluzione, e che sono pervenuti all'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco nel periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2017 sono i seguenti:

- presso il Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno, la Città di Rovinj-Rovigno compare, in qualità di attore, in un procedimento giudiziario (valore dell'oggetto della controversia: 200.001,00 kn),

- presso il Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno, la Città di Rovinj-Rovigno compare, in qualità di convenuto, in 2 procedimenti giudiziari (valore dell'oggetto delle controversie: 280.000,00 kn),

- presso il Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno, la Città di Rovinj-Rovigno compare, in qualità di proponente, in un procedimento giudiziario non contenzioso - al fine della regolazione dei confini (il valore dell'oggetto della controversia non è indicato),

- presso il Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno, la Città di Rovinj-Rovigno compare, in qualità di controparte, in 6 procedimenti giudiziari non contenziosi - ai fini dello scioglimento della comproprietà (valore indicato della controversia: 129.557,33 kn).

Depositi, garanzie e prestiti a breve scadenza

L'8 maggio 2017 al Sindacato dei dipendenti statali e locali della Repubblica di Croazia, Sezione di Rovinj-Rovigno è stato concesso un prestito a breve scadenza di 12.000,00 kune ad un termine di 120 giorni con tasso d'interesse nell'ammontare prescritto dalla Banca nazionale croata.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), nonché della disposizione dell'articolo 6 comma 6 della Legge sull'affitto e la compravendita di vani d'affari ("Gazzetta ufficiale" nn. 125/11, 64/15) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha emanato la

DELIBERA SULL'AFFITTO DEI VANI D'AFFARI

I - DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

Con la presente Delibera viene regolato l'inizio e la cessazione dell'affitto dei vani d'affari, i diritti e doveri reciproci del locatore e dell'affittuario, le condizioni e il procedimento del concorso, nonché altre questioni inerenti l'assegnazione in affitto dei vani d'affari cittadini.

Articolo 2

(1) Vani d'affari ai sensi della presente Delibera si ritengono gli edifici d'affari e i vani d'affari all'interno degli edifici d'affari oppure abitativi di (com)proprietà della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Città).

(2) Ai sensi della presente Delibera il locatore è la Città di Rovinj-Rovigno, mentre l'affittuario è la persona fisica o giuridica che ha sottoscritto il contratto d'affitto con il locatore.

Articolo 3

Nell'utilizzare, gestire e disporre dei vani d'affari, il sindaco della Città (di seguito nel testo: sindaco) :

1. emana il piano di manutenzione dei vani d'affari e rilascia il permesso per le ristrutturazioni,
2. nomina la Commissione per l'attuazione del concorso pubblico,
3. emana la Delibera che bandisce il concorso,
4. decide sull'accettazione dell'offerta più vantaggiosa e sulla stipulazione il contratto d'affitto,
5. decide della gestione provvisoria,
6. decide in quali vani d'affari verranno espletate le singole attività, ovvero sul cambiamento oppure il completamento della finalità (attività),
7. decide in merito agli altri affari legati alla gestione del vano d'affari, conformemente alle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 4

Il Settore amministrativo preposto espleta i lavori specializzati, amministrativi e tecnici riguardanti l'affitto dei vani d'affari.

II – CONCORSO PUBBLICO

II.1. CONDIZIONI DEL CONCORSO

Articolo 5

- (1) Il vano d'affari viene dato in affitto tramite concorso pubblico, nello stato in cui si trova.
- (2) Il concorso viene attuato dalla commissione che viene nominata dal sindaco per un periodo di tempo di 2 (due) anni. La Commissione ha 3 (tre membri) ed altrettanti sostituti. Almeno 1 (un) membro della commissione dev'essere un legale laureato. Qualora i membri della Commissione (o i loro sostituti), nonché le persone in rapporto di parentela naturale oppure acquisita concorressero per un determinato vano d'affari di proprietà della Città, non potranno partecipare al lavoro della Commissione.

Articolo 6

- (1) Per condizioni del concorso si ritengono le condizioni alle quali l'offerta di una data persona deve adempiere per poter essere definita come valevole nel procedimento del concorso d'affitto del vano d'affari.
- (2) L'offerta scritta deve contenere:
 1. il nome e cognome, ovvero la denominazione dell'offerente con l'indicazione della residenza, ovvero della sede segnalando l'attività che intende svolgere nel vano d'affari,
 2. l'indicazione del vano d'affari,
 3. il canone d'affitto offerto nel concorso,
 4. la dichiarazione sui mezzi offerti di assicurazione del pagamento (deposito finalizzato di garanzia, garanzia bancaria pagabile al primo richiamo oppure ipoteca).
- (3) Oltre all'offerta è d'obbligo allegare:
 1. il certificato di cittadinanza croata, ovvero di registrazione della persona giuridica nella RC (in originale oppure fotocopia autenticata),
 2. il certificato sul versamento della caparra (modulo di versamento o simili), con il giroconto sul quale verrà eventualmente effettuata la restituzione della caparra,
 3. nell'assicurazione del pagamento con registrazione ipotecaria, l'estratto tavolare (in originale) dell'immobile in (com)proprietà dell'offerente oppure di terza persona non più vecchio di 15 (quindici) giorni, nonché la stima del perito giudiziario autorizzato (in originale) relativa al valore dell'immobile in oggetto non più vecchia di 3 (tre) mesi,
 4. la conferma attestante che si tratta di attività di cui all'articolo 20 comma 2 punto 4 della presente Delibera,
 5. l'autorizzazione, ovvero la delega per i rappresentanti autorizzati (in originale o fotocopia autenticata),
 6. il certificato di diritto prioritario per le persone definite dalla Legge (per le persone che desiderano realizzare tale diritto),
 7. altro prescritto nel concorso.

Articolo 7

- (1) Nel procedimento d'attuazione del concorso innanzitutto si definisce quali offerte soddisfano le condizioni del concorso.
- (2) Le offerte che non soddisfano le condizioni richieste, verranno respinte come non valide.

Articolo 8

Verrà stabilita come offerta più vantaggiosa quella che adempirà alle condizioni del concorso e che offrirà l'importo più alto per il canone d'affitto.

Articolo 9

- (1) Per canone d'affitto offerto in base al concorso ai sensi della presente Delibera si sottintende l'importo che il concorrente offre e versa quale condizione preliminare per la stipulazione del contratto d'affitto, ed esso non

può essere più basso del canone d'affitto iniziale. Il canone d'affitto offerto non viene calcolato nel canone d'affitto mensile.

(2) Il canone d'affitto iniziale viene stabilito nell'importo annuale del canone d'affitto per il primo (I) gruppo di attività per un determinato vano d'affari.

(3) Eccezionalmente dalla disposizione del comma 2 del presente articolo, qualora il concorso venisse bandito per l'espletamento dell'attività di cui all'articolo 20 comma 2 punto 8, il canone d'affitto iniziale del concorso viene stabilito nell'importo dell'affitto di un mese per il vano d'affari in oggetto.

(4) La garanzia viene fissata nell'importo del 25% del canone d'affitto iniziale.

(5) Se al concorso che è stato bandito non pervenisse nemmeno una valida offerta, il sindaco può diminuire al successivo concorso il canone d'affitto iniziale fino al 20%.

(6) Il contratto d'affitto stabilisce che il nuovo affittuario paga il canone d'affitto mensile in base alle disposizioni della presente Delibera, dipendentemente dalla zona in cui si trova il vano d'affari, dalla superficie del vano d'affari e dell'attività che in esso viene espletata.

II.2. PROCEDIMENTO DEL CONCORSO

Articolo 10

(1) Il sindaco emana la Delibera sul bando di concorso.

(2) Il bando di concorso viene pubblicato su "La Voce del Popolo", "Glas Istre" e all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno. Qualora sui quotidiani non venisse pubblicato l'intero concorso bensì soltanto l'avviso di pubblicazione del medesimo, il bando di concorso completo verrà pubblicato all'albo pretorio della Città, e ciò verrà indicato nell'avviso in oggetto.

(3) Il giorno dell'affissione del concorso all'albo pretorio si ritiene giorno della pubblicazione del concorso.

Articolo 11

(1) Le condizioni del concorso vengono definite dal sindaco al momento dell'emanazione della delibera sul bando del concorso, su proposta del Settore amministrativo preposto.

(2) Il concorso per la concessione in affitto del vano d'affari di regola contiene le seguenti disposizioni:

1. i dati sul vano d'affari (indirizzo, superficie, e altri dati per ulteriori contrassegni del vano d'affari),
2. l'attività che verrà svolta nel vano d'affari,
3. l'importo iniziale del canone d'affitto,
4. le conferme necessarie per i mezzi d'assicurazione del pagamento,
5. l'obbligo del concorrente di accettare, alla sottoscrizione del contratto d'affitto, le condizioni generali d'affitto prescritte dalla presente Delibera, come pure d'essere a conoscenza dell'attrezzamento e dello stato in cui si trova il vano che viene dato in affitto,
6. l'obbligo del concorrente di rilevare, alla sottoscrizione del contratto d'affitto, il vano d'affari nello stato in cui si trova nonché l'obbligo di sistemarlo a proprie spese, e di rinunciare al diritto di applicazione dell'istituto di ottenimento senza fondamento e di gestione senza ordine (indipendentemente se investirà nel vano d'affari con o senza il consenso del datore di lavoro), eccetto qualora con il concorso non venisse stabilito diversamente,
7. l'obbligo del concorrente di acconsentire all'aumento del prezzo d'affitto durante il periodo concordato nel contratto,
8. l'obbligo che il contratto d'affitto verrà stipulato sotto forma di atto notarile pubblico quale documento esecutivo,
9. l'importo della caparra, il termine e le modalità di pagamento,
10. il termine per la stipulazione del contratto,
11. il termine e la modalità di pagamento del canone d'affitto,
12. il periodo per il quale si stipula il contratto d'affitto,
13. il termine, la modalità e il luogo di recapito dell'offerta,
14. il luogo e il periodo d'apertura delle offerte scritte,
15. l'esistenza del diritto di priorità,
16. il diritto del sindaco di annullare completamente o parzialmente il concorso,
17. nelle attività "brand" la nota di cui all'articolo 20 commi 5 e 6 della presente Delibera,
18. il divieto di partecipazione dei dipendenti dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno al concorso pubblico in qualità di concorrenti,
19. altro d'importanza per il concorso.

Articolo 12

Prima di bandire il concorso, il sindaco stabilisce la possibile finalità del vano d'affari e può farlo in modo tale da non permettere l'espletamento di determinate attività nel vano d'affari. L'approvazione in linea di principio di determinate finalità significa soltanto che la Città quale proprietario del vano è concorde che l'affittuario possa svolgere nel suo vano qualsiasi delle attività che il sindaco non ha proibito, e se una determinata finalità sia possibile dal punto di vista legale e tecnico in un determinato vano ha l'obbligo di verificarlo, presso gli organismi statali preposti, lo stesso concorrente prima di presentare l'offerta.

Articolo 13

(1) Il concorso viene attuato con la raccolta delle offerte scritte.

(2) La raccolta delle offerte scritte è il procedimento nel quale gli offerenti presentano le loro offerte in forma scritta in buste chiuse con l'indicazione: "NON APRIRE - CONCORSO PER L'AFFITTO DEL VANO D'AFFARI: _____", che vanno inviate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

(3) Si prenderanno in considerazione solo quelle offerte che perverranno presso l'ufficio protocollo della Città entro il termine prescritto dal concorso oppure che verranno inviate per posta entro tale termine. Le offerte che giungeranno per posta oppure consegnate presso l'ufficio protocollo dopo tale termine si riterranno giunte in ritardo e non verranno prese in considerazione.

Articolo 14

(1) L'apertura e la disamina delle offerte viene fatta dalla Commissione per l'attuazione del concorso, nel luogo e nel periodo stabilito nel concorso, in modo da definire quali siano le offerte pervenute e quali gli offerenti presenti. Le offerte, di regola, vengono aperte entro il termine di cinque (5) giorni dallo scadere del termine per presentare le offerte.

(2) Durante la seduta della Commissione viene redatto un verbale che alla fine della riunione viene firmato dai membri della Commissione presenti e dal verbalista.

(3) All'apertura di ogni busta la Commissione informa i presenti del contenuto dell'offerta.

(4) La Commissione non prenderà in considerazione le offerte giunte in ritardo oppure incomplete, bensì definirà subito a termini di verbale la loro invalidità ed emanerà la delibera con la quale verranno respinte.

(5) Le offerte valide vengono esaminate dalla Commissione che definisce l'adempimento alle condizioni prescritte, nonché con la comparazione dell'ammontare del canone d'affitto offerto definisce a termini di verbale quali offerte ritiene più favorevoli.

(6) Qualora per gli stessi vani d'affari giungessero più offerte valide favorevoli e identiche in merito all'ammontare del canone d'affitto, la Commissione stabilirà con licitazione verbale tra tali offerenti quale sia l'offerta più vantaggiosa.

(7) Qualora gli offerenti fossero presenti alla seduta, la licitazione verbale verrà fatta subito dopo l'apertura delle offerte pervenute.

(8) In caso di assenza di qualcuno degli offerenti con offerta identica, la licitazione verbale verrà attuata dalla Commissione nel periodo e nel luogo che verrà stabilito successivamente, e informerà in merito tutti gli offerenti che hanno la stessa valida offerta.

Articolo 15

(1) Dopo aver definito l'offerta più vantaggiosa, la Commissione stabilirà quali siano le persone con il diritto prioritario che adempiono alle condizioni del concorso.

(2) Qualora l'offerente per il quale si constata che in base all'offerta pervenuta ha diritto alla realizzazione del diritto prioritario, fosse presente all'apertura delle offerte, la Commissione lo inviterà ad esprimersi subito se accetta l'offerta più vantaggiosa. Qualora non fosse presente la Commissione lo inviterà per iscritto a dichiarare in forma scritta entro il termine di 8 (otto) giorni, se accetta l'offerta più alta. Qualora non accogliesse l'invito entro il termine prescritto, si riterrà che non accetta la suddetta offerta.

Articolo 16

(1) Il verbale sull'attuazione del concorso con la proposta dell'offerta per la quale si ritiene che andrebbe accettata, viene recapitato dalla Commissione, entro il termine di 8 (otto) giorni, al sindaco per l'emanazione della delibera sull'accettazione dell'offerta e la stipulazione del contratto d'affitto.

(2) Il sindaco annullerà il concorso qualora si riscontrassero delle irregolarità che potessero influire sul procedimento, ossia sui risultati del concorso.

(3) La decisione del sindaco è definitiva.

Articolo 17

(1) L'offerente che realizza il diritto alla stipulazione del contratto d'affitto del vano d'affari ha il dovere, entro il termine di 8 (otto) giorni dalla ricevuta dell'avviso, di versare l'intero ammontare del canone d'affitto offerto al concorso e presentarsi con il certificato di pagamento presso il settore amministrativo preposto per stipulare il contratto d'affitto, e in questo modo, in conformità alle disposizioni della presente Delibera, consegue il diritto all'utilizzo e al possesso del vano.

(2) Qualora quale mezzo d'assicurazione del pagamento fosse stato stabilito il deposito finalizzato di garanzia oppure la garanzia bancaria pagabile al primo richiamo, prima della stipulazione del contratto d'affitto, l'offerente di cui al comma 1 del presente articolo ha l'obbligo di recapitare la conferma della banca inerente il deposito di garanzia aperto oppure garanzia bancaria pagabile al primo richiamo a favore della Città nel valore dell'importo triennale dell'affitto del vano d'affari per il quale viene stipulato il contratto d'affitto.

(3) Qualora quale mezzo d'assicurazione del pagamento fosse stata stabilita la registrazione dell'ipoteca, l'affittuario oppure terza persona permetterà, con la sottoscrizione del contratto d'affitto oppure con particolare dichiarazione tavolare autenticata dal notaio pubblico, che senza alcun successivo permesso oppure conferma nei libri tavolari del tribunale competente venga effettuata la registrazione dell'ipoteca a favore della Città quale creditore ipotecario, nell'importo decennale dell'affitto del vano d'affari che è oggetto del contratto d'affitto.

(4) L'offerente che dopo l'emanazione della delibera di cui al comma 1 del presente articolo rinunciasse a stipulare il contratto, ovvero non versasse per intero il canone d'affitto offerto, ossia non recapitasse il documento di cui al comma 2 di questo articolo, ossia non agisse conformemente al comma 3 del presente articolo e non si

presentasse entro il termine stabilito per la stipulazione del contratto, perderà il diritto alla restituzione della caparra versata, mentre il vano d'affari verrà messo nuovamente a concorso.

Articolo 18

(1) Agli offerenti, le cui offerte sono state ritenute non valide oppure non favorevoli, verrà restituita la caparra entro il termine di 8 (otto) giorni dall'emanazione della Delibera del sindaco in merito all'offerta più vantaggiosa oppure all'annullamento del concorso.

(2) All'offerente che rinuncia dall'offerta prima ancora dell'apertura delle offerte, verrà restituita la caparra entro il termine di 8 (otto) giorni dalla ricevuta della dichiarazione di rinuncia dall'offerta.

III - CANONE D'AFFITTO

Articolo 19

(1) L'ammontare del canone d'affitto mensile per m² viene definito con la presente Delibera.

(2) L'obbligo di pagamento dell'affitto mensile inizia a decorrere dal giorno della sottoscrizione del contratto d'affitto, eccetto nei casi di cui ai commi 3 e 4 del presente articolo.

(3) Qualora l'affittuario prendesse in affitto il vano d'affari non sistemato, ha il diritto all'esenzione dal pagamento del canone d'affitto per un periodo di tempo di 12 (dodici) mesi dal giorno della sottoscrizione del contratto, per preparare il vano alla destinazione d'uso concordata.

(4) Qualora l'affittuario prendesse in affitto un vano d'affari parzialmente sistemato, ha diritto all'esenzione dal pagamento del canone d'affitto per un periodo di tempo di 6 (sei) mesi dal giorno della sottoscrizione del contratto, per preparare il vano alla destinazione d'uso concordata.

(5) Prima di bandire il concorso, il sindaco decide se un dato vano d'affari è da ritenersi sistemato, parzialmente sistemato oppure non sistemato, mentre la valutazione delle condizioni del vano viene inserita nel concorso.

Articolo 20

(1) L'ammontare del canone d'affitto viene calcolato mensilmente moltiplicando la superficie del vano d'affari con il prezzo del canone d'affitto espresso in EUR/m² di spazio, dipendentemente dalla zona nella quale si trova il vano d'affari e all'attività che viene espletata in tale vano. Il computo EUR/kn si effettua in base al corso medio della Banca Nazionale della Croazia il giorno dell'indebitamento.

(2) Il canone d'affitto si paga mensilmente in kune entro il giorno 10 per il mese corrente in base al contratto d'affitto, nonché alla fattura rilasciata, ovvero al modulo di versamento in base ai sottoindicati prezzi mensili per m²:

N.r	Attività	Z	O	N	A
		I	II	III	
1	Negozi di filigrana e oreficerie	11,0	9,0	8,0	
2	Pubblici esercizi, turismo	9,0	7,0	6,0	
3	Servizi finanziari, tecnici, legali, d'affari e di altro tipo	7,0	5,0	4,0	
4	Negozi con prodotti "brand"	6,0	4,0	3,0	
5	Negozi con altri tipi di prodotti che non sono compresi nel punto 4	7,0	5,0	4,0	
6	Industria e artigianato	4,0	3,0	2,0	
7	Agricoltura, artigianato tradizionale, attività manchevoli	2,0	1,5	1,0	
8.	Istituzioni e partiti politici	1,0	0,8	0,8	

* vani al I piano x 0,80

* vani al II piano x 0,60

(3) Nel canone d'affitto è compresa la riserva comune, e non sono incluse le spese del contributo comunale, della rimozione dei rifiuti, ecc., che vanno pagate separatamente.

(4) Per artigianato tradizionale, ai sensi della presente Delibera, s'intendono: calzolari, fabbri, falegnami e artigiani in genere. In caso di controversie su che cosa si ritenga artigianato tradizionale ai sensi della presente Delibera, decide il sindaco.

(5) Per attività manchevoli, ai sensi della presente Delibera, si ritengono quelle attività che sono presenti in modo insufficiente oppure non sono affatto presenti nell'offerta in una determinata zona della Città, e quindi il loro espletamento in una determinata zona si ritiene di interesse cittadino.

(6) La proposta di definizione di singole attività come manchevoli prima di bandire il concorso viene presentata dal settore amministrativo cittadino preposto all'economia, con il previo parere dell'associazione cittadina degli imprenditori.

(7) I negozi di cui al comma 2 punto 4 del presente articolo hanno l'obbligo di vendere nel vano d'affari esclusivamente prodotti "brand". Per prodotti "brand", ai sensi della presente Delibera, si ritengono i prodotti che hanno il contrassegno "Qualità croata" nonché "Autentico prodotto croato" conformemente ai dati dell'HGK, ossia che si trovano sulla lista dei brand nazionali oppure sulla lista dei brand mondiali "Superbrands" pubblicata sul sito internet www.superbrands.com.

(8) Il sindaco può definire ciascuna attività come attività di cui al comma 2 punto 4 del presente articolo, qualora ritenesse che ciò fosse in funzione dell'elevamento della qualità dell'offerta turistica e dell'immagine della Città.

(9) I partiti politici di cui al comma 2 punto 8 del presente articolo sono partiti politici rappresentati nel Consiglio municipale della Città.

Articolo 21

(1) I vani d'affari, dipendentemente dalla loro collocazione e dalle posizioni favorevoli che hanno all'interno del territorio della Città, vengono classificati nelle seguenti zone:

- La **prima (I) zona** comprende i vani orientati verso:

Via Carera, Piazza M.Campitelli, Piazza Re Epulo, Piazzale del Ponte, Passo dei Beroaldo, nonché i vani ai seguenti indirizzi: A.Ferri n.1, E.De Amicis n.1, G.Carducci, Piazzale del Laco n.1, Via Pietro Ive, Piazza Valdibora, Via Giuseppe Garibaldi, Piazza maresciallo Tito, Riva Pino Budicin, Piazza Pignaton, Riva Aldo Rismondo, Riva Aldo Negri, Piazzetta degli Squeri, Riva Vladimir Nazor, Marina, Sottolatina, Porta sulla riva, Riva dei Caduti, Via S.Croce, Porta S.Croce, Via V.Švalba, Piassa granda, Piazza Matteotti.

- La **seconda (II) zona** comprende i vani orientati verso:

Via Dietro la grotta, Via Giordano Paliaga, Via Augusto Ferri (eccetto il n.1), Via Driovier, Via Edmondo De Amicis fino al Convento francescano (eccetto il n.1), Via Vladimir Gortan, Via del Fornetto, Via J.Rakovac, Passaggio del pescatore, Via P.Bobicchio, Calnova, Via R.Daveggia, Via N.Quarantotto, Vicolo del Deserto, Piazzale del Laco (eccetto il n.1), Via degli Agricoltori, Via Matteo Benussi.

- La **terza (III) zona** comprende tutti i vani d'affari che si trovano nel restante territorio della Città di Rovinj-Rovigno e che non sono indicati nelle zone I e II, e quelli che si trovano nell'abitato di Villa di Rovigno.

(2) L'appartenenza del vano ad una determinata zona viene definita in base all'elemento d'entrata,

all'orientamento del vano nonché al suo utilizzo attivo della superficie pubblica.

(3) In caso di controversie in merito all'appartenenza del vano d'affari ad una determinata zona, la decisione spetta al sindaco.

(4) Per vani d'affari si sottintende la sua principale attività, e anche i vani ausiliari vengono annoverati nella zona nella quale si trova il vano principale.

Articolo 22

(1) Onde creare le condizioni per aumentare l'occupazione e la gestione degli affari, gli affittuari dei vani d'affari cittadini ad uso commerciale, di pubblico esercizio e di agenzia turistica nella prima (I) zona che svolgono questa attività almeno dieci (10) mesi nell'anno solare hanno diritto alla diminuzione dell'affitto del 15% alle condizioni prescritte dalla presente Delibera.

(2) L'affittuario di cui al comma 1 del presente articolo che desidera fruire della riduzione dell'affitto del 15% ha l'obbligo di notificare al competente settore amministrativo l'intenzione di svolgere l'attività almeno per 10 (dieci) mesi all'anno. Il Settore amministrativo preposto effettuerà il controllo della gestione di tali vani 2 (due) volte al mese. Per i vani d'affari per i quali si constatasse che sono stati aperti almeno 10 (dieci) mesi nell'anno solare, l'anno seguente il sindaco concederà una riduzione dell'affitto di cui al comma 1 del presente articolo.

IV – MEZZI DI ASSICURAZIONE DEL PAGAMENTO

Articolo 23

(1) Il sindaco stabilirà nella delibera relativa al bando di concorso le modalità di assicurazione del pagamento del canone d'affitto concordato.

(2) Le possibili modalità di pagamento del canone d'affitto concordato sono:

- il deposito finalizzato di garanzia oppure garanzia bancaria pagabile al primo richiamo aperta presso una banca a favore della Città nel valore di un affitto triennale per il vano d'affari,
- l'iscrizione dell'ipoteca a favore della Città quale creditore ipotecario sull'immobile di (com)proprietà dell'affittuario oppure di terza persona nell'importo decennale d'affitto per il vano d'affari che è oggetto del contratto d'affitto.

(3) Qualora quale mezzo d'assicurazione del pagamento venisse stabilito il deposito finalizzato di garanzia, allo scadere del contratto d'affitto l'affittuario che ha saldato regolarmente tutti i suoi obblighi contrattuali ha diritto alla restituzione del deposito di garanzia e dei rispettivi interessi della banca sul medesimo. Nei casi di riscossione dal deposito finalizzato di garanzia, la Città ha diritto di riscuotere il deposito finalizzato di garanzia e i rispettivi interessi.

(4) Qualora quale mezzo d'assicurazione del pagamento venisse stabilita l'iscrizione dell'ipoteca, l'immobile di cui al comma 2 alinea 2 del presente articolo non dev'essere gravato di altri oneri iscritti o non iscritti a favore di terze persone.

(5) In caso di 3 (tre) affitti scaduti non pagati nel corso del periodo contrattuale, e allo scadere di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'ammonimento da parte dell'affittuario e qualora l'affittuario nemmeno dopo il termine successivo non saldasse tutti i debiti a titolo di affitto, la Città potrà attivare i mezzi di assicurazione del pagamento onde riscuotere quanto le è dovuto aumentato degli interessi di mora previsti dalla legge, come pure tutte le altre rispettive spese.

(6) La Città può utilizzare i mezzi di assicurazione del pagamento di cui al presente articolo anche al momento dell'annullamento, ossia dello scadere del contratto d'affitto, qualora l'affittuario non rispettasse tutte le disposizioni contrattuali, ossia le disposizioni prescritte dalla presente Delibera.

(7) All'espletamento delle attività di cui all'articolo 20 comma 2 punto 8 non vengono applicate le disposizioni della Delibera che riguardano i mezzi di garanzia del pagamento.

V – CONTRATTO D'AFFITTO

Articolo 24

(1) Oltre agli elementi stabiliti dall'articolo 5 della Legge sull'affitto dei vani d'affari, il contratto d'affitto contiene anche le disposizioni:

1. con le quali l'affittuario s'impegna ad accettare l'aumento del canone d'affitto che eventualmente verrà applicato nel corso della durata dell'affitto,
2. sui mezzi di assicurazione del pagamento,
3. sullo stato del vano,
4. sulla disdetta e i termini di disdetta,
5. sull'obbligo dell'affittuario che per le modifiche al vano d'affari, per tutti i lavori edili e le ristrutturazioni del vano d'affari deve richiedere dal locatore il previo consenso scritto,
6. la dichiarazione del concorrente di accettare le condizioni generali dell'affitto prescritte dalla presente Delibera, come pure d'essere a conoscenza dell'attrezzamento e dello stato in cui si trova il vano che viene dato in affitto,
7. la dichiarazione del concorrente di rilevare il vano d'affari nello stato in cui si trova nonché l'obbligo di sistemarlo a proprie spese, e di rinunciare al diritto di applicazione dell'istituto di ottenimento senza fondamento e di gestione senza dispositivo (indipendentemente se investirà nel vano d'affari con o senza il consenso del datore di lavoro), eccetto qualora con il concorso non venisse stabilito diversamente,
8. sul luogo e il periodo della stipulazione del contratto,
9. sulla finalità del vano,
10. altro d'importanza per il contratto.

(2) Il contratto d'affitto a nome dell'affittuario viene sottoscritto dal sindaco.

(3) L'affittuario del vano d'affari cittadino ha l'obbligo di rispettare le disposizioni di legge e le disposizioni dello Statuto della Città che prescrivono il bilinguismo.

(4) Il contratto d'affitto del vano d'affari non può venir stipulato con persona fisica o giuridica che non ha saldato gli obblighi nei confronti del bilancio statale e di quello cittadino, eccetto se conformemente ad apposite prescrizioni fosse stato approvato il rinvio del pagamento dei suddetti obblighi, a condizione che la persona fisica o giuridica si attenga ai termini di pagamento.

(5) Il contratto d'affitto del vano d'affari deve venir redatto in forma scritta e confermato (attestato) dal notaio pubblico.

Articolo 25

(1) Il contratto d'affitto viene stipulato a tempo determinato per un periodo di 10 (dieci) anni, ossia in conformità all'articolo 26 della presente Delibera per un periodo di 5 (cinque) anni, con termine di disdetta di 30 (trenta) giorni.

(2) Tutti gli investimenti dell'affittuario si ritengono ammortizzati allo scadere del termine di 10 (dieci) anni, ossia in caso di stipulazione del nuovo contratto d'affitto in base all'articolo 26 della presente Delibera allo scadere del termine di 5 (cinque) anni, e quindi l'affittuario non ha diritto ad alcun tipo di restituzione dei mezzi allo scadere dell'affitto.

Articolo 26

(1) Eccezionalmente dalle disposizioni dell'articolo 5 comma 1 della presente Delibera e al più tardi 60 (sessanta) giorni prima dello scadere del termine di stipulazione del contratto, la Città offrirà all'attuale affittuario del vano d'affari la stipulazione del nuovo contratto d'affitto a tempo determinato per un periodo di 5 (cinque) anni qualora adempisse completamente agli obblighi del contratto d'affitto, ossia alle seguenti condizioni:

- che nel termine prescritto recapiti la conferma di pagamento dell'imposta non rimborsabile nell'ammontare dell'importo semestrale dell'affitto del primo gruppo di attività per un determinato vano d'affari, e qualora si

trattasse di attività di cui all'articolo 20 comma 2 punto 8 che recapiti nel termine prescritto la conferma di pagamento dell'imposta non rimborsabile nell'ammontare dell'importo di un mese di affitto per un determinato vano d'affari,

- che recapiti gli strumenti di garanzia del pagamento conformemente alle disposizioni degli articoli 6 e 17 nel valore di 18 (diciotto) affitti mensili qualora consegnasse un deposito finalizzato di garanzia oppure garanzia bancaria pagabile al primo richiamo aperta presso una banca a favore della Città, ossia qualora quale mezzo di assicurazione presentasse la registrazione dell'ipoteca a favore della Città quale creditore ipotecario sull'immobile di (com)proprietà dell'affittuario oppure di terze persone nell'importo di 5 (cinque) anni di canone d'affitto per il vano d'affari oggetto del contratto d'affitto,
- che recapiti la dichiarazione autenticata dal notaio pubblico che entro il termine di 6 (sei) mesi dal giorno della stipulazione del nuovo contratto d'affitto adempirà alle condizioni di sistemazione del vano d'affari stabilite da parte dell'organismo amministrativo della Città preposto all'urbanistica e all'assetto territoriale.

(2) Nel contempo, oltre al recapito dell'offerta di cui al comma 1 del presente articolo, all'attuale affittuario verranno recapitate le condizioni che il medesimo ha l'obbligo di adempiere in base all'atto di cui all'articolo 37 della presente Delibera, come pure le altre condizioni stabilite da parte dell'organismo amministrativo della Città preposto all'urbanistica e all'assetto territoriale.

(3) Qualora l'attuale affittuario non accettasse l'offerta e le condizioni di cui al comma 1 del presente articolo entro il termine di legge di 30 (trenta) giorni, il medesimo ha l'obbligo di liberare da cose e persone il vano d'affari entro il termine di 15 (quindici) giorni, nonché di saldare tutti i debiti. In caso contrario risponderà alla Città per tutti i danni che si sono manifestati e per il guadagno perduto. In questo caso lo sgombero dal vano d'affari verrà messo in atto tramite tribunale.

(4) Qualora l'attuale affittuario non stipulasse il nuovo contratto d'affitto conformemente alle disposizioni del presente articolo, la Città dopo aver ripreso il possesso di tale vano d'affari bandirà il concorso per l'assegnazione in affitto del vano d'affari nel quale l'importo iniziale dell'affitto sarà l'importo annuo del canone d'affitto del primo gruppo di attività per un determinato vano d'affari.

Articolo 27

(1) Eccezionalmente dall'articolo 26 della presente Delibera:

1. l'attuale affittuario che nel corso della durata del contratto d'affitto non ha avuto più di 1 (una) rata maturata non pagata di canone d'affitto, che dimostrerà che il vano d'affari che ha in affitto era aperto almeno 11 (undici) mesi di ogni anno solare nel corso della durata del contratto, che nel corso della durata del contratto non ha effettuato il cambiamento dell'attività e non ha dato in subaffitto il vano d'affari (eccetto quando l'affittuario è persona giuridica unico fondatore della ditta figlia come subaffittuario, ossia quando l'affittuario è persona fisica unica persona autorizzata alla rappresentanza nella persona giuridica quale subaffittuario) realizza il diritto all'esenzione dall'imposta non restituibile stabilita nell'ammontare dell'importo semestrale del canone d'affitto del I (primo) gruppo di attività per un determinato vano d'affari durante il rinnovo del contratto;

2. l'attuale affittuario di cui al punto 1) del presente comma realizza il diritto al recapito dei seguenti mezzi (più favorevoli) di garanzia del pagamento:

- il deposito finalizzato di garanzia oppure la garanzia bancaria pagabile al primo richiamo aperta presso una banca a favore della Città nel valore di un affitto semestrale per il vano d'affari,
- l'iscrizione dell'ipoteca a favore della Città quale creditore ipotecario sull'immobile di (com)proprietà dell'affittuario oppure di terza persona nell'importo annuo d'affitto per il vano d'affari che è oggetto del contratto d'affitto;

3. l'attuale affittuario che nel corso della durata del contratto d'affitto non ha avuto più di 2 (due) rate maturate non pagate a titolo di canone d'affitto, realizza il diritto al recapito dei seguenti mezzi (più favorevoli) di garanzia del pagamento:

- il deposito finalizzato di garanzia oppure la garanzia bancaria pagabile al primo richiamo aperta presso una banca a favore della Città nel valore di un affitto annuale per il vano d'affari,
- l'iscrizione dell'ipoteca a favore della Città quale creditore ipotecario sull'immobile di (com)proprietà dell'affittuario oppure di terza persona nell'importo biennale d'affitto per il vano d'affari che è oggetto del contratto d'affitto;

4. l'attuale affittuario che prima di stipulare il nuovo contratto d'affitto verserà anticipatamente alla Città l'importo quinquennale del canone d'affitto con l'IVA non avrà l'obbligo di recapitare il mezzo di garanzia del pagamento dell'affitto. L'affittuario che effettuerà il pagamento in oggetto non avrà diritto agli interessi per l'importo versato.

(2) La diminuzione dell'importo dei mezzi di garanzia prescritta dal comma 1 del presente articolo viene applicata al momento di prolungare i contratti esistenti d'affitto dei vani d'affari.

Articolo 28

Il sindaco può proporre al Consiglio municipale che determinati vani d'affari che sono di interesse particolare per la Città oppure per l'attività/offerta dei quali si valuta che siano di particolare interesse per la Città, vengano dati in affitto a differenti condizioni e criteri di quelli prescritti dalla presente Delibera. In merito decide il Consiglio municipale con apposita conclusione.

VI – TRASFERIMENTO DELL'AFFITTO, SUBAFFITTO, CAMBIAMENTI E COMPLETAMENTI DELLE FINALITA' (ATTIVITA')

VI.1. TRASFERIMENTO DELL’AFFITTO

Articolo 29

(1) Qualora fossero state adempiute le condizioni prescritte, il sindaco accetterà la richiesta di cessione dei diritti e dei doveri dell'affittuario attuale:

1. in caso di decesso oppure di pensionamento dell'affittuario – agli eredi, qualora adempissero alle condizioni per la continuazione dell'attività concordata,

2. alla persona giuridica quale successore legale della persona giuridica,

(2) Nel caso di cui nel comma precedente con il nuovo affittuario verrà stipulato il Contratto d'affitto del vano d'affari alle stesse condizioni e fino allo scadere del termine concordato con l'affittuario precedente. I nuovi affittuari avranno la stessa posizione legale ai sensi della disposizione della presente Delibera come i loro predecessori legali in base al precedente contratto d'affitto.

Articolo 30

(1) Alla richiesta di cui all'articolo precedente vanno allegati:

1. il certificato dell'organismo competente dell'amministrazione cittadina con il quale si conferma che per i vani d'affari in oggetto sono stati saldati tutti i debiti a titolo di canone d'affitto per tale vano e che il richiedente non deve alla Città l'affitto per qualche altro vano,

2. le conferme, dipendentemente dal fondamento in base al quale si richiedono i diritti e i doveri dell'attuale affittuario (certificato di morte, decreto di pensionamento, estratto dal registro del tribunale commerciale, certificato di nascita, ecc.).

(2) Il sindaco può consentire al successore che ottiene i diritti e doveri dell'affittuario di accedere al Contratto d'affitto del vano d'affari anche prima del recapito dell'adeguata conferma di ritiro in pensione dell'affittuario a condizione che presenti successivamente detta conferma nel caso in cui l'affittuario e il successore avessero un'attività congiunta, mentre l'accesso da parte del successore al Contratto d'affitto del vano d'affari è indispensabile per la continuazione dell'attività ossia per l'esistenza dell'attività che con l'uscita dell'affittuario dall'attività congiunta per pensionamento verrebbe chiusa.

(3) Qualora l'affittuario oppure il successore non recapitasse adeguata conferma attestante il ritiro in pensione dell'affittuario entro il termine di un anno, l'annesso con il quale è stato effettuato l'accesso al contratto d'affitto del vano d'affari verrà annullato.

VI.2. SUBAFFITTO

Articolo 31

(1) Per subaffitto, ai sensi della presente Delibera, si ritiene la cessione del vano d'affari in fruizione da parte dell'affittuario a persona fisica o giuridica.

(2) Il subaffitto dei vani d'affari di proprietà della Città in linea di principio non è consentito, mentre le eccezioni vengono prescritte dalla presente Delibera.

Articolo 32

(1) Eccezionalmente, il subaffitto di un determinato vano d'affari può venir concesso per l'espletamento di attività che è stata già concordata con contratto d'affitto di base:

- all'affittuario persona giuridica che è unica fondatrice della ditta figlia quale subaffittuario, rispettivamente quando l'affittuario persona fisica è unico membro della società nella persona giuridica quale subaffittuario (finché l'affittuario è l'unico membro della società nella persona giuridica del subaffittuario);
- all'affittuario e al subaffittuario che il giorno dell'entrata in vigore della presente Delibera d'affitto dei vani d'affari dispongono di subaffitto consentito per un determinato vano d'affari,
- per esigenze di collocazione di bancomat.

(2) Il subaffitto in nessun caso deve venir concesso o prolungato:

- a) alle persone con le quali la Città è in controversia giudiziaria per inadempimento degli obblighi del contratto d'affitto,
- b) alle persone che hanno qualsiasi tipo di debito nei confronti della Città e non lo avessero saldato su richiamo dell'organismo preposto entro un determinato termine.

Articolo 33

(1) Il sindaco può approvare la concessione in subaffitto di una parte del vano d'affari, esclusivamente per esigenze di collocazione di bancomat.

(2) Su richiesta congiunta dell'affittuario e della banca oppure di altra persona giuridica che offre servizi finanziari (di seguito nel testo: banca), il sindaco può rilasciare il consenso per la collocazione di bancomat su una determinata parte del vano d'affari, a condizione che la banca recapiti nei termini prescritti al settore amministrativo preposto la conferma di pagamento dell'imposta una tantum per il subaffitto nell'importo di 10.000,00 kune per ogni rimanente anno di durata del contratto d'affitto esistente.

(3) Prima di concedere il benessere di cui al comma precedente, il settore amministrativo preposto constaterà a verbale la situazione della facciata del vano d'affari ed effettuerà la fotodocumentazione del medesimo.

(4) Prima di collocare il bancomat la banca s'impegna ad ottenere tutti i consensi e le licenze prescritte degli organismi competenti. La collocazione di bancomat viene effettuata dalla banca a proprie spese, senza che l'affittuario abbia il diritto alla riduzione dell'affitto vista la riduzione della superficie del vano d'affari.

(5) La banca ha diritto di tenere il bancomat sul posto che le è stato concesso nel corso della durata del contratto d'affitto esistente. Alla cessazione del contratto d'affitto, la banca ha l'obbligo di rimuovere a proprie spese il bancomat e riportare il vano d'affari allo stato iniziale, eccetto se su richiesta congiunta dell'affittuario esistente e della banca il sindaco permettesse la continuazione del rapporto d'affari in oggetto con la banca.

(6) L'affittuario e la banca regolano da soli i rapporti reciproci.

Articolo 34

(1) Dopo aver ottenuto il consenso del sindaco in merito alla concessione in subaffitto del vano d'affari, l'affittuario del vano d'affari ha l'obbligo di versare, a titolo di permesso di subaffitto, un'imposta non restituibile nell'ammontare di affitto annuale concordato per un determinato locale.

(2) L'affittuario è esentato dal pagamento dell'imposta di cui al comma precedente nel caso in cui l'affittuario è persona giuridica unica fondatrice della ditta figlia come subaffittuario, ossia quando l'affittuario è persona fisica unico membro della società a rappresentare la persona giuridica come subaffittuario. E' necessario mantenere i rapporti in oggetto tra l'affittuario e il subaffittuario per tutto il corso della durata del contratto d'affitto. In caso contrario, l'affittuario pagherà l'imposta di cui al comma precedente con gli interessi di mora previsti dalla legge che iniziano a partire dalla data della stipulazione del contratto d'affitto.

Articolo 35

(1) L'affittuario e la persona interessata al subaffitto hanno il dovere di richiedere dal sindaco il consenso per la stipulazione del contratto di subaffitto. Alla richiesta vanno allegati:

1. il certificato di cittadinanza croata del subaffittuario, ossia di registrazione della persona giuridica del subaffittuario nella RC,
2. la bozza del contratto di subaffitto,
3. la dichiarazione dell'affittuario che prima di firmare l'annesso a titolo di imposta per il subaffitto concesso pagherà alla Città un'apposita imposta, conformemente all'articolo 32 della presente Delibera per il vano d'affari in oggetto (che non viene calcolato nell'affitto mensile regolare in base alle disposizioni del contratto d'affitto),
4. la conferma dell'organismo competente dell'amministrazione cittadina con la quale si certifica che per il vano d'affari in oggetto sono stati saldati tutti i debiti a titolo di canone d'affitto per tale vano.

(2) Qualora venissero adempiuti tutti i presupposti per consentire il subaffitto conformemente all'articolo 32 della presente Delibera e qualora non esistessero impedimenti prescritti dallo stesso articolo per l'approvazione del subaffitto, il sindaco concederà il subaffitto del vano d'affari in oggetto e verrà firmato l'annesso al contratto d'affitto tra la Città e l'affittuario con il quale si permetterà di dare in subaffitto il vano d'affari.

(3) Il contratto di subaffitto può essere stipulato soltanto per il vano d'affari nel suo insieme e il medesimo dev'essere conforme al contratto d'affitto di base. Con la disdetta del contratto d'affitto si annulla anche il contratto concesso di subaffitto, e in questo caso il subaffittuario non ha diritto ad alcun risarcimento da parte della Città.

(4) Il subaffittuario ha i diritti e i doveri che scaturiscono dal contratto di subaffitto e non gode della posizione legale dell'affittuario ai sensi della presente Delibera.

VI.3. CAMBIAMENTO E COMPLETAMENTO DELLE FINALITA' (ATTIVITA')

Articolo 36

(1) Nel corso della durata del contratto d'affitto, il sindaco può rilasciare, su richiesta dell'affittuario, il consenso per il cambiamento oppure il completamento delle finalità (attività).

(2) L'affittuario ha l'obbligo di richiedere per iscritto al sindaco il consenso per il cambiamento ossia il completamento delle finalità (attività), e ha l'obbligo di allegare:

1. il certificato di registrazione per l'espletamento della finalità (attività) richiesta,
2. la dichiarazione dell'affittuario che prima della sottoscrizione dell'annesso al contratto d'affitto a titolo di imposta per il cambiamento o completamento concesso della finalità (attività) pagherà alla Città una particolare imposta non rimborsabile nell'ammontare dell'importo annuo dell'affitto per il vano d'affari in oggetto,
3. la conferma dell'organismo competente dell'amministrazione cittadina attestante che per i vani d'affari in oggetto sono stati saldati tutti i debiti a titolo di affitto.

(3) Dopo aver ricevuto l'avviso relativo all'ottenimento del consenso da parte del sindaco per il cambiamento ossia il completamento della finalità (attività), l'affittuario ha l'obbligo di pagare l'imposta di cui al comma 2 punto 2 del presente articolo a favore del bilancio della Città e stipulare l'annesso al contratto d'affitto.

(4) Il cambiamento/completamento dell'attività non può venir richiesto per le attività tradizionali e quelle manchevoli, mentre per le altre attività ciò può venir richiesto dopo che è trascorsa almeno la metà della durata dell'affitto concordata nel contratto.

VII – CESSAZIONE DELL’AFFITTO

Articolo 37

(1) L’affitto del vano d’affari cessa alle modalità prescritte dalla Legge, ossia dalla presente Delibera e dal Contratto d’affitto.

(2) Oltre alle condizioni previste dalla legge e alle apposite condizioni prescritte dalla presente Delibera, per la disdetta del contratto, il locatore può, entro il termine di 30 giorni, disdire il contratto:

1. qualora l’affittuario dovesse al locatore il canone d’affitto per 3 (tre) mesi, e non avesse saldato completamente il debito entro il termine di 15 (quindici) giorni dal giorno della ricevuta dell’ammonizione scritto,
2. qualora l’affittuario, con l’utilizzo del vano, disturbasse gli altri comproprietari dell’immobile nella fruizione tranquilla delle parti in comproprietà, che essi devono dimostrare,
3. se il vano d’affari dovesse venir demolito per logoramento oppure per motivi urbanistici, nel qual caso l’affittuario ha diritto ad un altro adeguato vano e all’indennizzo dei mezzi investiti non ammortizzati,
4. qualora l’affittuario desse in subaffitto il vano d’affari contrariamente alla presente Delibera,
5. se l’affittuario perdesse il diritto all’espletamento dell’attività, e non ci fosse trasferimento d’affitto,
6. se l’affittuario senza il permesso del locatore effettuasse delle modifiche edilizie al vano d’affari oppure delle modifiche che potrebbero cambiare la struttura, la disposizione, la superficie o l’aspetto esterno del vano d’affari,
7. se l’affittuario cambiasse o completasse l’attività senza il consenso scritto del locatore,
8. se l’affittuario non accettasse la delibera sull’aumento del canone d’affitto,
9. se il vano che si trova in affitto diventasse necessario alla Città per la realizzazione di un suo programma di interesse generale per la Città, che la Città non potrebbe realizzare nei vani che ha a disposizione, e l’affittuario rifiutasse di utilizzare un altro adeguato vano,
10. qualora l’affittuario violasse le disposizioni contrattuali.

(3) Con lo scioglimento del contratto d’affitto viene disdetto anche l’eventualmente approvato contratto di subaffitto.

VIII - DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE

Articolo 38

Tutti i subaffitti permessi e validi il giorno dell’entrata in vigore della presente Delibera dureranno fino allo scadere dei contratti d’affitto di base dei vani d’affari e potranno essere rinnovati esclusivamente nell’ambito dell’attuale rapporto di subaffitto, ossia tra l’attuale affittuario e subaffittuario, e ciò per l’espletamento delle attività prescritte dal contratto d’affitto di base nonché adempiendo a tutte le condizioni per ottenere il permesso di subaffitto prescritto dalle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 39

Tutti i vani d’affari che in base alle disposizioni della Delibera sull’affitto dei vani d’affari (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 2/08, 7/08, 10/12, 10/14, 11/16) facevano parte della zona 0, verranno inseriti nel gruppo della prima (I) zona al momento del prolungamento dei contratti esistenti d’affitto dei vani d’affari.

A tutti gli affittuari che presenteranno le conferme attestanti l’espletamento dell’attività prescritta dall’articolo 20 comma 2 punto 4 della presente Delibera (negozi con prodotti “brand”) verrà diminuito il canone d’affitto conformemente al suddetto articolo di questa Delibera al momento del prolungamento dei contratti esistenti d’affitto dei vani d’affari. Gli affittuari ai quali in base al presente articolo è stato ridotto il canone d’affitto hanno l’obbligo in caso di cambiamento delle circostanze nel corso della durata del contratto d’affitto di comunicarlo alla Città di Rovinj-Rovigno ai fini della correzione dell’affitto.

Tutti i vani d’affari che in base alle disposizioni della Delibera sull’affitto dei vani d’affari (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 2/08, 7/08, 10/12, 10/14, 11/16) facevano parte della zona 0, e che in base alle disposizioni della presente Delibera sono stati inseriti nel gruppo della prima (I) zona, verranno collocati nel gruppo della prima (I) zona al momento del prolungamento dei contratti esistenti d’affitto dei vani d’affari.

Articolo 40

(1) Le disposizioni della presente Delibera non vengono applicate per quei vani che utilizza oppure utilizzerà direttamente l’autogoverno locale della Città, gli enti e le istituzioni il cui fondatore è la Città, nonché la Regione Istriana e gli organismi dell’amministrazione statale.

(2) Le delibere sull’assegnazione in fruizione de vani di cui al comma 1 del presente articolo, nonché le modalità, le condizioni e il periodo della loro fruizione vengono emanate dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

(3) Tutti i lavori specializzati, legali e tecnici in merito al comma precedente che si riferiscono allo sport, alla cultura oppure agli affari sociali vengono espletati dal Settore amministrativo per gli affari sociali.

Articolo 41

Con l’entrata in vigore della presente Delibera viene abrogata la Delibera sull’affitto dei vani d’affari (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 2/08, 7/08, 10/12, 10/14, 11/16), mentre i procedimenti iniziati in base alle disposizioni della Delibera verranno portati a termine in base alle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 42

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo (8) giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Klasse: 372-03/17-01/60
Urbroj-Número: 2171-01-13-01/3-17-4
Rovinj-Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente del
Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Articolo 1

Con la presente Delibera di modifica alla Delibera sulle imposte cittadine (nel testo: Delibera di modifica alla Delibera) nella Delibera sulle imposte cittadine ("Gazzetta ufficiale RC" numero 78/17, "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" numero 7/17) (nel testo: Delibera) nell'articolo 2 si cancella il punto 5, e alla fine del punto 4 si mette il punto.

Articolo 2

Si cancella il sottotitolo 5) Imposta sugli immobili e l'articolo 17 della Delibera.
Si cancella l'articolo 22 della Delibera.

Articolo 3

La presente Delibera di modifica alla Delibera verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

La presente Delibera di modifica alla Delibera verrà recapitata entro otto giorni dalla sua emanazione al Ministero delle finanze, all'Ufficio imposte e alla Regione Istriana, Assessorato al bilancio e le finanze, Sezione per la determinazione e la riscossione delle imposte e degli introiti propri.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 402-01/17-01/26
URBROJ/ NUMPROT: 2171-01-01-17-11
Rovinj - Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 15, comma 4 della Legge sull'economia comunale (Gazzetta ufficiale nn. 26/03-testo emendato 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 47/14 e 36/15), delle disposizioni dell'art.12 com.10 della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 1/08, 2/08-corretto, 8/11, 9/12 e 2/15) ed alle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj – Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 28 novembre 2017, ha emanato la

DELIBERA**SULLA SCELTA DEL MIGLIOR OFFERENTE AL QUALE SI AFFIDA L'ESPLETAMENTO DI ATTIVITÀ COMUNALI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE STRADE NON CLASSIFICATE RELATIVA AL RIFACIMENTO DEL MANTO STRADALE (ASFALTO) E ALLA RICOSTRUZIONE E MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI PER IL CONVOGLIO DELLE ACQUE IN VIA G.GIORGERI, NELL'ABITATO DI CENTENER A ROVINJ - ROVIGNO**

Articolo 1

La Città di Rovigno affida l'espletamento delle attività comunali di manutenzione straordinaria di strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale e alla ricostruzione e manutenzione degli impianti per il convoglio delle acque piovane in via G.Giorgeri nell'abitato di Centener a Rovinj-Rovigno, alla ditta BENČIĆ s.r.l., f.lil Pesel 27, Rovigno, OIB 17611818661, (in seguito:esecutore).

Articolo 2

Per l'espletamento delle attività comunali di cui all'articolo 1 della presente Delibera, verrà stipulato un Contratto sull'espletamento delle attività comunali per la manutenzione straordinaria di strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale e alla ricostruzione e manutenzione degli impianti di convoglio delle acque

piovane in via G.Giorgeri nell'abitato di Centener a Rovinj-Rovigno, nell'importo di 797.338,50 kn senza IVA, con termine di scadenza di 100 giorni dall'introduzione al lavoro.

Articolo 3

Le condizioni per l'espletamento dell'attività comunale di cui al punto 1 della presente Delibera, come pure i diritti e gli obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno quale Committente e l'Esecutore, verranno definite tramite Contratto, come previsto nell'art. 2 della presente Delibera.

Il Sindaco e l'Esecutore stipuleranno un Contratto sull'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale e alla ricostruzione e manutenzione degli impianti per il convoglio delle acque piovane in via G.Giorgeri, nell'abitato di Centener a Rovinj-Rovigno, entro il termine di quindici (15) giorni dal giorno della ricevuta di questa Delibera.

Entro il termine di 8 giorni dalla stipulazione del Contratto, l'Esecutore è in dovere di far pervenire alla Città di Rovigno una cambiale in bianco certificata dal notaio pubblico dell'ammontare di 100.000,00 kune, a titolo di garanzia della qualità e continuità nell'esecuzione del Contratto.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Motivazione

In conformità alle disposizioni della Legge sull'economia comunale e l'economia (Gazzetta ufficiale nn. 26/03-testo emendato, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00,129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15) ed alle disposizioni della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12 e 2/15), la Città di Rovinj-Rovigno era in obbligo di attuare il procedimento di acquisto tramite raccolta pubblica di offerte per la scelta della persona giuridica alla quale affidare, in base a contratto, l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale ed alla ricostruzione e manutenzione degli impianti di convoglio delle acque piovane in via G.Giorgeri, nell'abitato di Centener a Rovinj-Rovigno.

A seguito di quanto riportato, il Settore amministrativo per l'economia comunale e l'edilizia ha pubblicato, sui quotidiani (Glas Istre), sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e sulle pagine Internet della Città www.rovinj-rovigno.hr, l'avviso di bando di concorso pubblico per l'espletamento dei lavori di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale ed alla ricostruzione e manutenzione degli impianti di convoglio delle acque piovane in via G.Giorgeri, nell'abitato di Centener, Rovinj-Rovigno.

Per l'espletamento dei lavori di manutenzione straordinaria delle strade non classificate relativa al rifacimento del manto stradale ed alla ricostruzione e manutenzione degli impianti di convoglio delle acque piovane in via G.Giorgeri, nell'abitato di Centener, Rovinj-Rovigno, alla Sezione per l'economia comunale e l'edificazione, entro il termine stabilito sono pervenute complessivamente due offerte e precisamente dai seguenti soggetti economici: BENČIĆ s.r.l. f.lli Pesel 27, Rovigno, OIB 17611818661, nell'ammontare di 797.338,50 kn senza IVA e CESTA s.r.l., via Strossmayer 4, Pola, OIB 11100535105 la nell'importo di 799.552,00 kn senza IVA.

Dopo aver esaminato ed analizzato le offerte pervenute, è stato accertato che ambedue le offerte soddisfacevano le condizioni prescritte nella documentazione di concorso.

In base ai criteri per la scelta dell'offerta più favorevole (prezzo più basso e rispetto di tutte le condizioni del concorso) nell'ambito del procedimento attuato, è stato accertato che l'offerta più conveniente è quella della ditta BENČIĆ s.r.l. f.lli Pesel 27, Rovigno, per un importo complessivo di 797.338,50 kn senza IVA, per cui il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ha scelto quale miglior offerente la ditta BENČIĆ s.r.l. f.lli Pesel 27, Rovigno, OIB 17611818661.

Indicazioni sul rimedio giuridico

Contro questa Delibera non è permesso presentare ricorso, ma è possibile avviare un contenzioso presso il Tribunale amministrativo di Fiume, entro il termine di 30 giorni dal recapito della presente Delibera, conformemente alle disposizioni del comma 7 dell'articolo 15 della Legge sull'economia comunale («Gazzetta ufficiale» nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15).

Conformemente all'articolo 25 della Legge sulle controversie amministrative («Gazzetta ufficiale» nn. 20/10, 143/12 e 152/14), la querela va consegnata direttamente al competente Tribunale amministrativo in forma scritta, si può dichiarare oralmente a verbale oppure mandare per posta raccomandata, consegnare a un servizio postale autorizzato o per posta elettronica.

Alla querela va allegata copia originale o fotocopia della Delibera contestata nonché una copia della querela e degli allegati per l'organismo amministrativo accusato.

Quando con la querela si richiede un risarcimento dei danni, è necessario indicare l'ammontare dei medesimi.

KLASA/CLASSE: 360-01/17-01/224
UR.BROJ/NUMPROT: 2171-01-01-17-13
Rovinj-Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale alla propria seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

DELIBERA
sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al programma esecutivo
di costruzione degli appartamenti in base al Programma dell'edilizia abitativa volta al sociale

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno intende aderire al programma esecutivo di costruzione degli appartamenti in base al Programma dell'edilizia abitativa volta al sociale - (POS), per permettere di costruire per i cittadini delle unità abitative con prestiti a condizioni di pagamento favorevoli e in questo modo aiutarli a risolvere il problema delle abitazioni e della qualità delle abitazioni con l'incentivo dei mezzi pubblici e la possibilità di pagamento rateale con condizioni di pagamento favorevoli per quanto concerne gli interessi e i termini di pagamento.

Articolo 2

Per la costruzione degli appartamenti, la Città di Rovinj-Rovigno assicurerà il terreno edificabile contrassegnato come p.c. 8623/2 C.c. Rovigno, in zona Stanga, e la sistemazione dell'infrastruttura comunale, gli allacciamenti all'infrastruttura, il che è conforme all'articolo 6 della Legge sull'edilizia abitativa volta al sociale.

Articolo 3

La Città di Rovinj-Rovigno attiverà la collaborazione diretta con l'Agenzia per il commercio giuridico e la mediazione immobiliare di Zagabria per costruire gli appartamenti dal Programma dell'edilizia abitativa volta al sociale - (POS).

Articolo 4

La Città di Rovinj-Rovigno in collaborazione con l'Agenzia per il commercio giuridico e la mediazione immobiliare costituirà la Commissione per attuare il procedimento per l'approvazione delle richieste di acquisto degli appartamenti dal Programma dell'edilizia abitativa volta al sociale - (POS).

Articolo 5

Il sindaco all'incarico di proporre per la prossima seduta del Consiglio municipale la nuova Delibera sui criteri, le misure e il procedimento per stabilire la graduatoria per l'acquisto degli appartamenti dal Programma dell'edilizia abitativa volta al sociale - (POS).

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 371-02/17-01/14
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-17-16
Rovinj - Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11 e 8/14) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.c. 2441/34 della superficie di 1.544 m², registrata nella part.cat. 9909 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella della società commerciale N&L corporation s.r.l. Rovigno, Vicolo del Deserto 5/a, OIB: 53302785421, con l'importo offerto di 1.370.000,00 kune.

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.c. 2441/35 della superficie di 1.544 m², registrata nella part.cat. 7254 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella della società commerciale N&L corporation s.r.l. Rovigno, Vicolo del Deserto 5/a, OIB: 53302785421, con l'importo offerto di 1.372.300,00 kune.

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.c. 8451/4 della superficie di 681 m², registrata nella part.cat. 7272 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di Gibičar Nataša, Slovenia, 1000 Lubiana, Rezijanska ulica 14, OIB 27237812663, con l'importo offerto di 1.656.120,00 kune

Si rifiuta l'offerta sfavorevole di Igor-Tedy Baban di Pola, via Surida 15, OIB 20562879163, per l'immobile contrassegnato come p.c. 2441/35 della superficie di 1.544 m², registrata nella part.cat. 7254 C.c. Rovigno, con l'importo di 1.370.013,00 kune.

Si rifiuta l'offerta sfavorevole di Dragan Romanic, OIB 03261226027, 39 Helena Road, London NW10 1HY UK, Gran Bretagna, rappresentato dal mandatario l'avvocata Vanesa Sponza di Rovigno, Piazzale del Laco 1, per l'immobile contrassegnato come p.c. 2441/35 della superficie di 1.544 m², registrata nella part.cat. 7254 C.c. Rovigno, con l'importo di 1.371.001,00 kune.

II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con il miglior offerente, di cui al punto I della presente Conclusione, il contratto di compravendita dell'immobile in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'avviso di determinazione del miglior offerente, e in tale termine i concorrenti le cui offerte sono risultate le più favorevoli avranno l'obbligo di versare l'intero importo raggiunto tramite licitazione del prezzo di compravendita. Al miglior offerente, che a tempo debito stipulerà il contratto di compravendita, la garanzia versata sarà compresa nel prezzo di compravendita.

Agli offerenti di cui al punto I) della presente Conclusione le cui offerte sono state definite come sfavorevoli, verrà restituita la garanzia versata entro il termine di 10 (dieci) giorni dall'emanazione della presente Conclusione.

III

Perde il diritto alla restituzione della garanzia versata, ossia il diritto a includere la medesima nel prezzo di compravendita, il miglior offerente:

- che desiste dall'offerta dopo la determinazione della proposta della Commissione sul fatto che risulta miglior offerente,
- che dopo l'emanazione della delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'accettazione della sua offerta non pagasse l'intero importo offerto del prezzo di compravendita entro il termine prescritto, ossia desistesse dalla stipulazione del contratto,
- che dopo la stipulazione del contratto non effettuasse il versamento del prezzo di compravendita tramite mutuo entro il termine stabilito dal concorso.

IV

Il sindaco sottoscriverà il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

VIII

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dopo la scadenza dei termini per presentare le obiezioni al verbale della commissione per l'attuazione del concorso con la proposta delle offerte che la commissione reputa debbano essere accolte.

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Klasse: 944-01/17-01/163
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-6
Rovinj - Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.n. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della città di Rovinj-Rovigno, durante la propria seduta tenutasi il giorno 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e del programma educativo - istruttivo dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia «Neven» Rovinj-Rovigno - Predškolska ustanova Dječji vrtić i jaslice «Neven» Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2016/2017.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 601-01/17-01/10
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-4
Rovinj- Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della città di Rovinj-Rovigno, durante la propria seduta tenutasi il giorno 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si accoglie il Piano e programma di lavoro dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia «Neven» Rovinj-Rovigno - Pedškolska ustanova Dječji vrtić i jaslice «Neven» Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 601-01/17-01/11
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-4
Rovinj- Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nell'anno pedagogico 2016/2017 dall'Istituzione prescolare Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovigno.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 601-01/17-01/10
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-4
Rovinj- Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 28 novembre 2017, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolto il Piano e programma di lavoro dell'Istituzione prescolare Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovinj-Rovigno – Predškolska ustanova Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2017/2018.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 601-01/17-01/11
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-4
Rovinj- Rovigno, 28 novembre 2017

Il Presidente
del Consiglio municipale
Valerio Drandić, m.p.

Atti Gradonačelnika – Atti del Sindaco

Ai sensi della disposizione dell'articolo 20 comma 3 della Legge sulla sicurezza sul lavoro ("Gazzetta ufficiale" n.n. 71/14, 118/14 e 154/14) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), emanano la seguente

**DELIBERA
DI NOMINA DELL'ESPERTO DI SICUREZZA SUL LAVORO****I**

Ermanno Turcinovich di Rovigno, V.Širola Pajo n. 13, disposto a tempo indeterminato al posto di lavoro di Responsabile della Sezione per l'edilizia e la manutenzione degli impianti, viene nominato Esperto di sicurezza sul lavoro dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

II

L'esperto di sicurezza sul lavoro di cui al punto I) della presente Delibera ha l'obbligo di espletare le mansioni di sicurezza sul lavoro in conformità con le vigenti disposizioni della Legge sulla sicurezza sul lavoro, il Regolamento sulla sicurezza sul lavoro e le altre prescrizioni legali e sublegali che regolano l'espletamento delle mansioni di sicurezza sul lavoro.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 023-01/17-01/118
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-17-1
Rovinj - Rovigno, 4 settembre 2017

Il Sindaco
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec.,m.p.